

MTF

CSA 16-60T

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

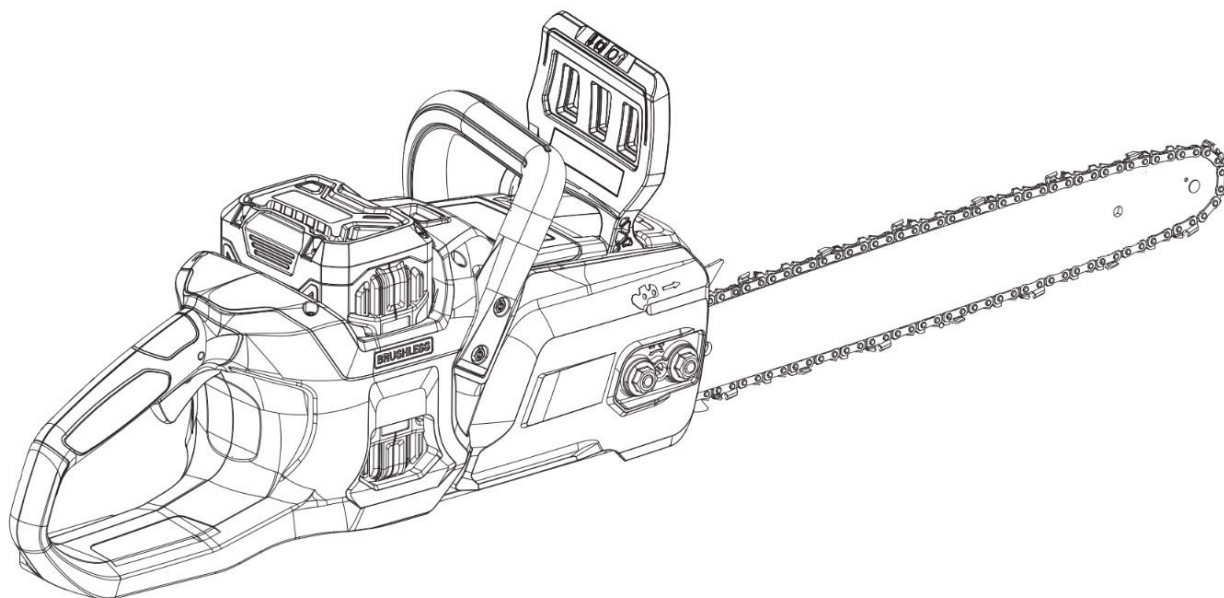
Aku řetězová pila

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Aku reťazová píla

EN USER MANUAL

Battery Chain Saw

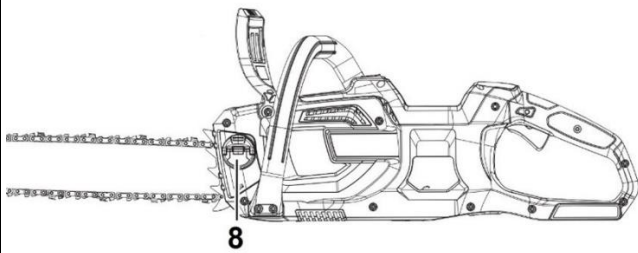


1AKU4020

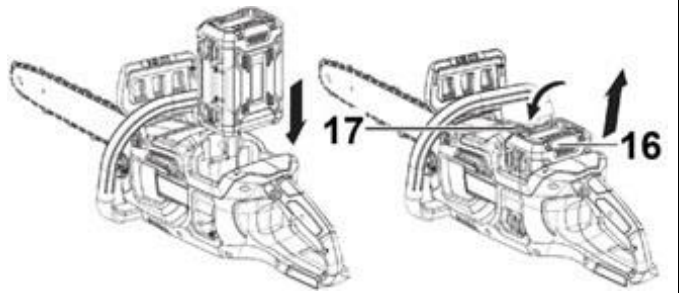
11/2023 – No. 885

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 251 64 Mnichovice

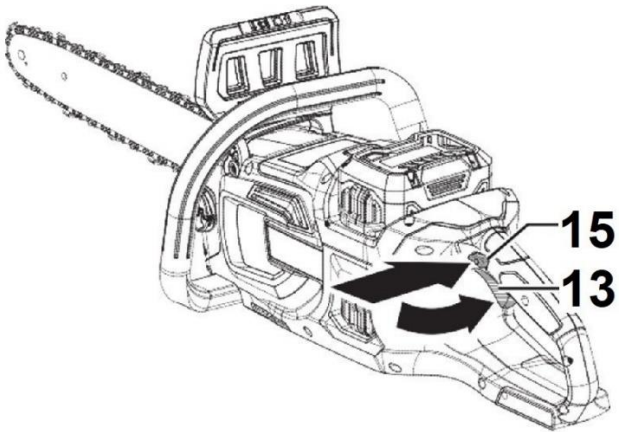
6



7



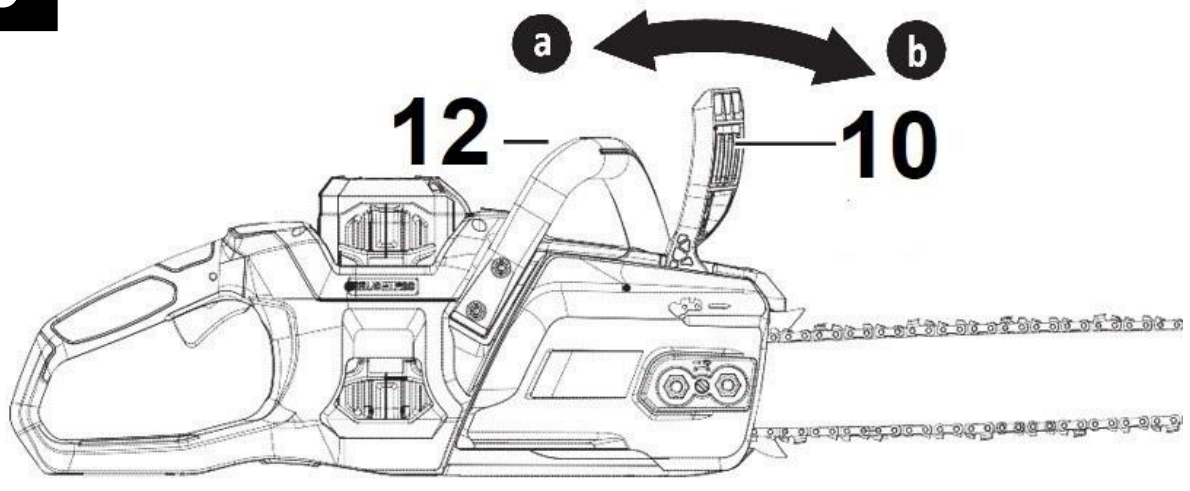
8



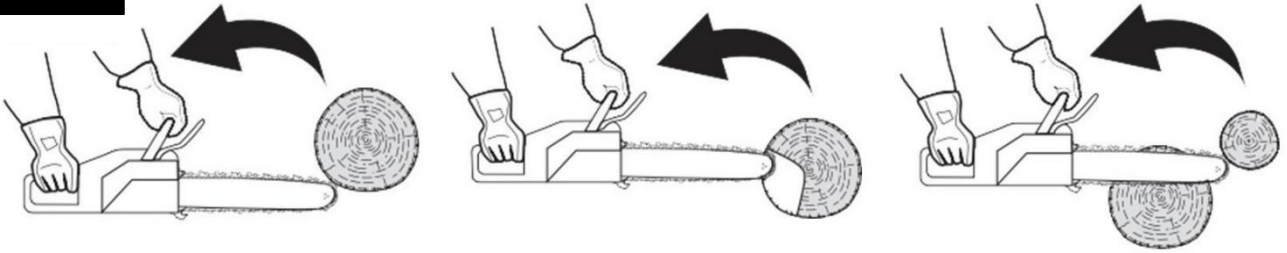
9



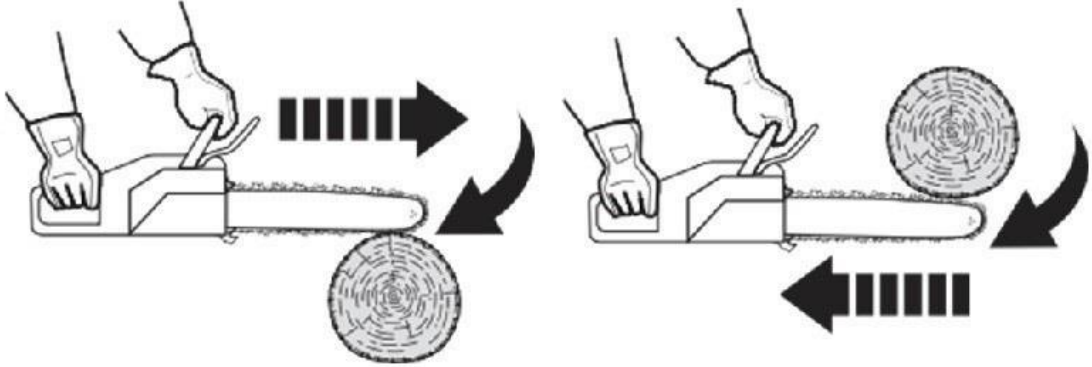
10



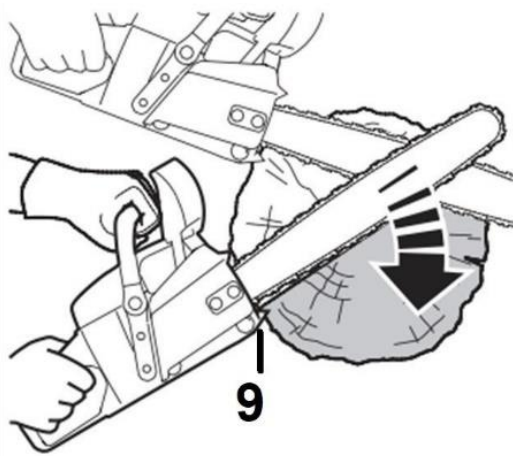
11



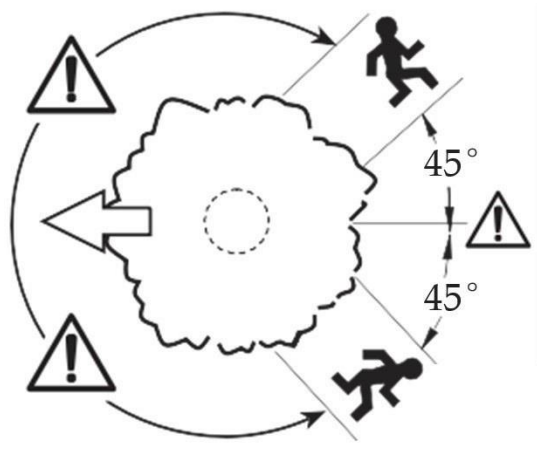
12



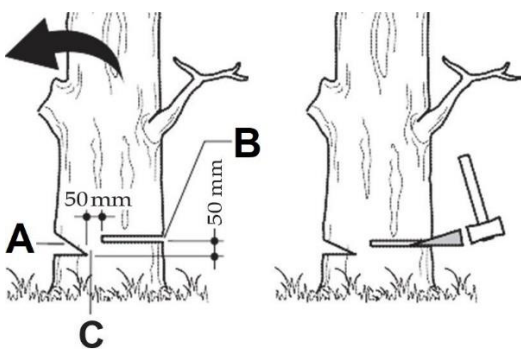
13



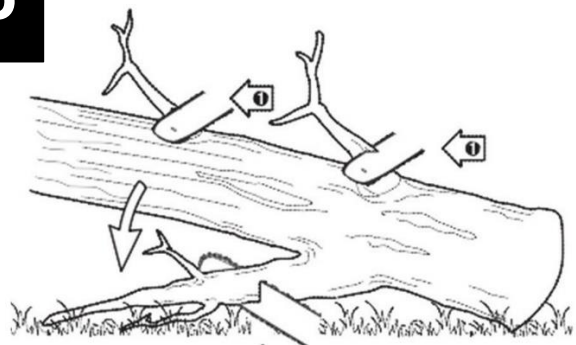
14



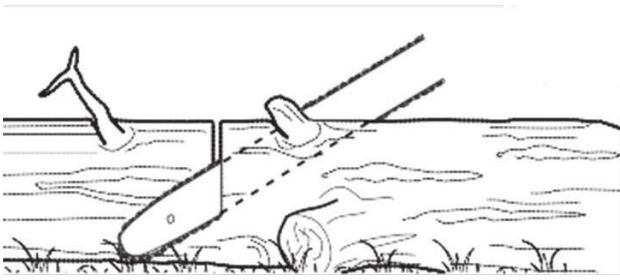
15



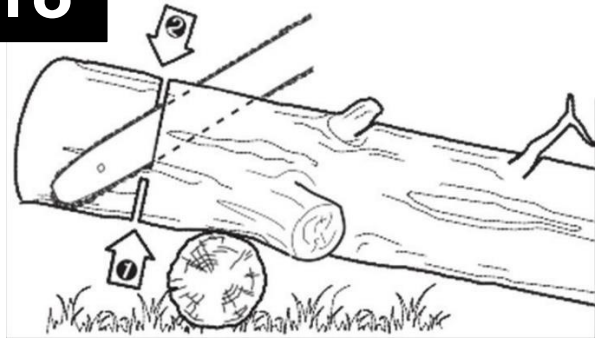
16



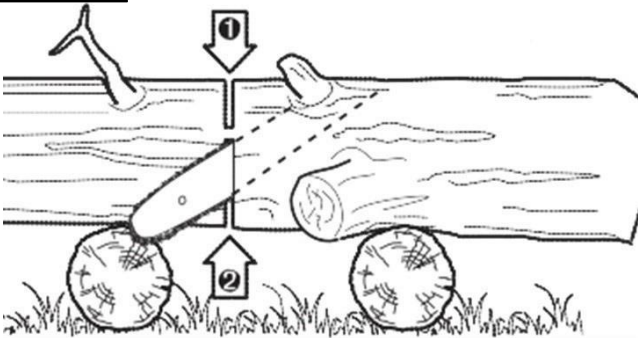
17



18



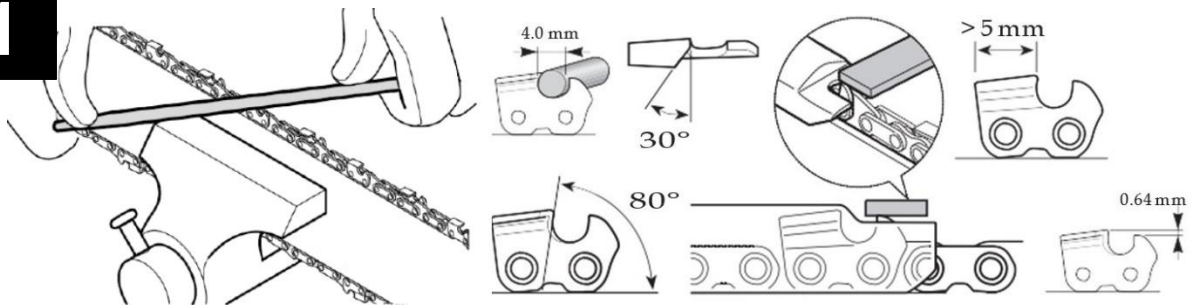
19



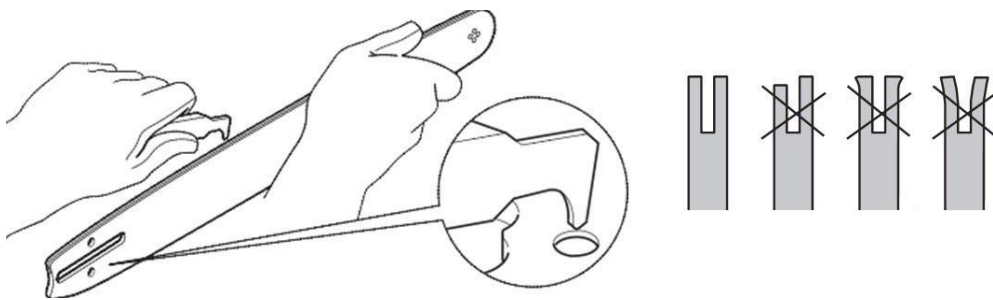
20



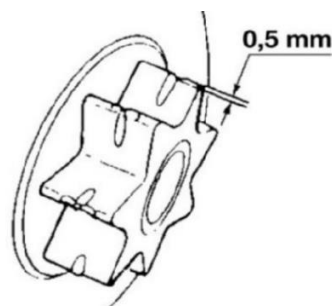
21



22



23



Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtete tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!

Tento návod k použití obsahuje i pokyny, které vyžadují zvláštní pozornost a poukazují na důležité okolnosti, které je nutné vzít v úvahu, abyste předešli vážným úrazům nebo škodám a jsou v textu návodu označeny následujícími výstrahami.



POZOR!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



POZNÁMKA

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Při použití ke stanovenému účelu splňuje tento stroj nejnovější technické požadavky a aktuální bezpečnostní předpisy platné v době jeho uvedení na trh.

Tento stroj byl navržen a vyroben k řezání dřeva či výrobků ze dřeva a ke kácení stromů na soukromých pozemcích a rekreačních zahradách. Není určen k řezání kovů, kovových plechů, plastů a jiných materiálů kromě dřeva.

Tento stroj je určen pouze pro soukromé použití. Použití stroje pro soukromé použití představuje roční provozní dobu, která obecně nepřekračuje 50 hodin.

Tento stroj není vhodný ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

Použití k jakémukoli jinému účelu než zde uvedenému, je nesprávné. Nesprávné použití, neodborné zásahy do stroje nebo použití neoriginálních součástí, které nebyly dodány výrobcem, může způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost obsluhy nebo okolostojících osob, a zbavuje výrobce jakékoli zákonné odpovědnosti.



POZNÁMKA: Ilustrace a popisy uvedené k tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Obsah

1. POPIS STROJE	7
2. SYMBOLY	8
3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	8
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘETĚZOVÉ PILY.....	11
5. SESTAVENÍ.....	14
6. OBSLUHA.....	15
7. ÚDRŽBA	18
8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	19
9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	20
10. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY.....	21
11. LIKVIDACE	21
12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	21
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	22

1. POPIS STROJE

- 1. Chráníč zadní rukojeti**
Rozšíření na dolní části zadní rukojeti, které chrání ruku před pilovým řetězem, pokud by praskl/sjel z lišty.
- 2. Kryt řetězky**
Zakrývá řetězku.
- 3. Upevňovací matice**
Upíná nebo uvolňuje kryt řetězky.
- 4. Šroub napínání řetězu**
Napíná nebo uvolňuje pilový řetěz.
- 5. Zachycovač řetězu**
Chrání obsluhu před zraněním v případě, že by pilový řetěz praskl.
- 6. Vodicí lišta**
Prvek, který drží a vede pilový řetěz.
- 7. Pilový řetěz**
Prvek sloužící k řezání, skládá se z hnacích a řezacích článků.
- 8. Zátka olejové nádrže**
Uzavírá olejovou nádržku.
- 9. Zubová opěrka**
Prvek umístěný před montážním bodem vodicí lišty, který pracuje jako čep, když je v kontaktu se dřevem.
- 10. Chráníč přední rukojeti**
Chráníč mezi přední rukojetí a pilovým řetězem, který chrání ruku před zraněním, kdyby ruka sklouzla z rukojeti.
- 11. Kryt vodicí lišty**
Zakrývá vodicí lištu s nasazeným pilovým řetězem, aby při přepravě nedošlo ke škodám.
- 12. Přední rukojeť**
Podpurná a uchopovací rukojeť pro levou ruku (zobrazeno v šedé barvě) umístěná vepředu stroje.
- 13. Spínač**
Zapíná a vypíná motor.
- 14. Zadní rukojeť**
Podpurná a uchopovací rukojeť pro pravou ruku.
- 15. Bezpečnostní pojistka spínače**
Zařízení, které brání neúmyslnému zapnutí spínače napájení, dokud jej obsluha neuvolní.
- 16. Baterie**
Dodává elektrickou energii motoru.
- 17. Uvolňovací tlačítko baterie**
Zajišťuje baterii ve stroji a uvolňuje ji ze stroje.



POZNÁMKA: Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

2. SYMBOLY

Na této stránce jsou vyobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které jsou na stroji či v návodu. Než se pokusíte stroj sestavit a provozovat, dbejte všech symbolů, porozumějte jim a dodržujte je.



Pozor! / Výstraha!



Používejte pracovní ochranné rukavice.



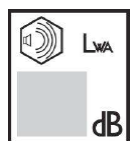
Používejte chrániče sluchu, ochranné brýle a ochrannou přilbu.



Nebezpečí zpětného vrhu!
Dávejte pozor na zpětný vrh řetězové pily. Zabraňte kontaktu přední části vodící lišty s jakýmkoliv předmětem.



Nikdy nevystavujte dešti (nebo vlhkosti).



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Označení CE.
Potvrzuje shodu výrobku s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.



Přečtěte si návod k použití!



Používejte ochrannou obuv.



Stroj uchopte pevně do obou rukou, abyste umožnili dokonalé ovládání stroje a snížili riziko zpětného vrhu.



Nikdy nadržte při práci stroj pouze jednou rukou!



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.



Vyjměte baterii
Před čištěním nebo údržbou odpojte nebo vyjměte baterii.



Předepsaný směr otáčení pilového řetězu

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



POZOR! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uschovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič. Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**
- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.**
- c) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí. Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.**
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí. Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.**
- c) **Předcházejte náhodnému uvedení nářadí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponese. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
- d) **Před zapnutím nářadí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části nářadí, může způsobit zranění.**
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhýbejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu. Budete tak elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.**
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.**
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a záchytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použita. Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.**

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

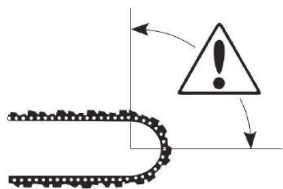
- a) **Nářadí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí. Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.**
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem. Elektrické nářadí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.**

- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického nářadí, vyměňovat příslušenství nebo nářadí odložíte.** *Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění nářadí.*
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s nářadím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.*
 - e) **O nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustřed'te se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí vyměnit.** *Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém nářadí.*
 - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.*
 - g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ nářadí předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** *Používání elektrického nářadí na jiné, než určené účely může vést k nebezpečným situacím.*
 - h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** *Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.*
- 5) Používání a údržba bateriového nářadí**
- a) **Nářadí je nutno nabíjet pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** *Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.*
 - b) **Nářadí je nutno používat pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** *Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.*
 - c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** *Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*
 - d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** *Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.*
 - e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.*
 - f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.*
 - g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.*
- 6) Servis**
- a) **Opravy svého elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly.** *Tím zajistíte, že zůstane zachovaná stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.*
 - b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** *Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.*

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘETĚZOVÉ PILY

- a) Při práci s řetězovou pilou udržujte všechny části těla mimo dosah řetězu. Před spuštěním řetězové pily se ujistěte, že se řetězová pila ničeho nedotýká. Chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou může způsobit zamotání vašeho oděvu nebo těla do řetězu pily.
- b) Řetězovou pilu vždy držte pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily v obráceném uspořádání rukou zvyšuje riziko poranění osob a nikdy by se nemělo provádět.
- c) Řetězovou pilu držte pouze za izolované úchopné plochy, protože řetězová pila se může dotknout skrytých vodičů. Kontakt řetězové pily s "živým" vodičem může způsobit, že odkryté kovové části řetězové pily budou pod napětím a obsluha může být zasažena elektrickým proudem.
- d) Používejte ochranu očí. Doporučují se další ochranné prostředky na sluch, hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodné ochranné vybavení omezí zranění osob v důsledku odletujících úlomků nebo náhodného kontaktu s řetězem pily.
- e) Nepoužívejte řetězovou pilu na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní podpěře. Provoz řetězové pily tímto způsobem by mohl vést k vážnému zranění osob.
- f) Vždy řádně stůjte a obsluhujte řetězovou pilu pouze na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzký nebo nestabilní povrch může způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.
- g) Při řezání napnuté větve dávejte pozor na zpětné pružení. Při uvolnění napětí ve vláknech dřeva může pružící větev zasáhnout obsluhu a/nebo nekontrolovaně vymrští řetězovou pilu.
- h) Při kácení křovin a stromků dbejte zvýšené opatrnosti. Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být vymrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
- i) Přenášejte řetězovou pilu za přední rukojeť s vypnutou řetězovou pilou a směrem od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodící lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.
- j) Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- k) Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k jiným účelům, než je určeno. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů než dřeva. Použití řetězové pily k jiným než určeným činnostem by mohlo vést k nebezpečným situacím.
- l) Nepokoušejte se kácet strom, dokud neznáte rizika a nevíte, jak se jim vyhnout. Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.
- m) Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo údržbě řetězové pily dodržujte všechny pokyny. Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a akumulátor je vyjmutý. Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění osob.

PŘÍČINY VZNIKU A PŘEDCHÁZENÍ ZPĚTNÉMU VRHU



Ke zpětnému vrhu může dojít, když se špička vodící lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo uzavírá a sevře pilový řetěz v řezu. Dotyk špičky lišty v některých případech může způsobit náhlou zpětnou reakci, vrhnutí vodící lišty nahoru a zpět směrem k obsluze. Sevření pilového řetězu na horní hraně vodící lišty může pilu rychle vytlačit směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte nad pilou kontrolu a můžete utrpět vážná poranění. Nespolehejte se výlučně na bezpečnostní zařízení, která jsou zabudována v řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily máte za povinnost udělat veškerá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění.

Zpětný vrh je důsledkem nesprávného nebo chybného použití řetězové pily nebo nesprávných pracovních postupů a lze mu zabránit náležitým dodržováním níže uvedených opatření:



- **Držte pilu pevně v obou rukou, přitom palcem a prsty svírejte rukojeti řetězové pily. Zaujměte tělem a rameny takový postoj, abyste byli schopni čelit silám zpětného vrhu.** Zpětný vrh může obsluha kontrolovat, dodrží-li správná bezpečnostní opatření. Nepouštějte za provozu řetězovou pilu z rukou. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu. Řez provádějte ve vysokých otáčkách motoru.



- **Vyhýbejte se abnormálnímu držení těla a neřežte ve větší výšce, než je výška vašich ramen.** Toto pomáhá zabránit nechtěnému dotyku špičky lišty a umožní to lepší kontrolu nad řetězovou pilou v nečekaných situacích.



- **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní vodící lišty a pilové řetězy.** Nesprávné vodící lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu anebo ke zpětným vrhům.



- **Dodržujte pokyny výrobce k broušení a údržbě pilového řetězu.** Přílišné snížení omezovacích patek zvyšuje riziko i sílu zpětného vrhu.

OCHRANNÝ ODĚV

K většině úrazů při práci s řetězovou pilou dojde, když řetěz nebo řezaný materiál zasáhne obsluhu. Při práci s řetězovou pilou používejte vhodné ochranné pomůcky a noste ochranný oděv, který sice neodstraní riziko poranění, ale zmírní jeho následky.

Noste ochrannou obuv s protiskluzovou podrážkou. V místech, kdy hrozí riziko padajících předmětů, noste ochrannou přilbu. Vždy používejte ochranné brýle nebo obličejový štít, vhodnou ochranu sluchu a pracovní rukavice s ochrannou proti rozříznutí.

Při výběru ochranných pomůcek a oblečení se poraďte se svým prodejcem.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ PRO ŘETĚZOVÉ PILY

- Tuto elektrickou řetězovou pilu smí používat pouze dospělá osoba, která je seznámena s obsluhou a bezpečným používáním pily v rozsahu tohoto návodu a která je v dobrém fyzickém a duševním stavu.
- Důrazně doporučujeme, aby začátečníci v práci s pilou získali nejprve praktickou výuku v používání pily a ochranného vybavení od zkušeného uživatele. Počáteční praxe by měla obsahovat pořez kulatiny na řezací koze nebo stojanu.
- Zajistěte, aby se dřevo při řezání nemohlo stočit. Použijte dle možnosti k řezání řezací kozu nebo stojan.
- Zajistěte, aby byl někdo poblíž (v bezpečné vzdálenosti), v případě nehody. Mějte připravenou lékárničku.
- Při manipulaci s výrobkem zacházejte opatrně a v ochranných rukavicích, řetěz a lišta mohou být horké.
- Takzvané propichovací řezy smí provádět jen vyškolený pracovník.
- Při práci se ujistěte svým bezpečným postojem a mějte připravenou ústupovou cestu pro případ padajícího stromu nebo větvi.
- Použijte klíny pro nasměrování káceného stromu a zabránění uvíznutí vodící lišty a řetězu v řezu.
- Starejte se o pilový řetěz. Udržujte řetěz ostrý a správně napnutý na vodící liště. Ujistěte se, že pilový řetěz a vodící lišta jsou čisté a dobře promazávané.
- Starejte se o svou řetězovou pilu, i když se nepoužívá. Neskladujte řetězovou pilu tak, aby překážela. Skladujte řetězovou pilu na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Mějte na paměti, že za úrazy nebo nebezpečí hrozící jiným osobám nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel stroje.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Mohou se objevit dodatečná zbytková rizika při použití tohoto stroje, které nemusí být obsaženy v uvedených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. I při dodržování příslušných bezpečnostních předpisů a používání bezpečnostních prvků, nemohou být vyloučena určitá zbytková rizika. Mezi ně patří:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující / pohyblivou částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím stroje. Používáte-li tento stroj delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné pracovní přestávky.
- Poškození sluchu. Používejte osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu.



POZOR! Nebezpečí poškození sluchu. Za normálních podmínek je obsluha tohoto stroje vystavena úrovni hluku 85 dB(A) nebo vyšší. Používejte chrániče sluchu!



POZOR! Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.



POZNÁMKA Mohou existovat místní předpisy (bezpečnost a ochrana zdraví při práci a pracovního prostředí), které mohou omezovat používání stroje. Je na uživateli, aby se s takovými předpisy seznámil a dodržoval je.



POZOR!

Při déle trvající práci je uživatel vystaven otřesům, které mohou vést ke zblednutí prstů (Raynaudův syndrom) anebo syndromu karpálního tunelu.

V tomto stavu se snižuje schopnost ruky vnímat a regulovat teplotu, což vede k pocitům necitlivosti a horka a může vyústit v poškození nervové a cévní soustavy a nekrotizaci tkáně.

Zatím nejsou známy všechny faktory vedoucí k nemoci zblednutí prstů, patří však mezi ně definitivně chladné počasí, kouření a nemoci cév a krevního oběhu, i dlouhodobé či intenzivní působení otřesů. Riziko nemoci zblednutí prstů a syndromu karpálního tunelu omezíte takto:

- Noste rukavice a udržujte ruce v teple.
- Udržujte náradí v dobrém stavu. Nástroj s uvolněnými součástkami nebo poškozenými či opotřebenými tlumiči vibruje silněji.
- Rukojeť držte vždy pevně, neobepínejte ji však dlouho zbytečně silně. Dělejte přestávky.

Ani přes výše uvedená preventivní opatření nelze riziko nemoci zblednutí prstů a syndromu karpálního tunelu zcela vyloučit. Osobám, které budou s náradím pracovat dlouhodobě a pravidelně, proto doporučujeme, aby bedlivě sledovaly stav svých rukou a prstů. Zpozorujete-li některý z výše uvedených syndromů, vyhledejte neprodleně lékaře.

5. SESTAVENÍ

Rozbalení

- Opatrně vyjměte výrobek z obalu. Ujistěte se, že máte všechny položky uvedené v obsahu balení.
- Pečlivě výrobek zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jeho rozbití nebo poškození.
- Nevyhazujte obalový materiál, dokud výrobek pečlivě nezkontrolujete a uspokojivě nezprovozníte. Návod k použití uschovejte na suchém místě pro další konzultaci.

Obsah balení:

- Řetězová pila
- Vodicí lišta
- Pilový řetěz
- Kryt vodicí lišty
- Kombi klíč
- Návod k použití

Instalace vodicí lišty a pilového řetězu

1. Sejměte kryt řetězky, otočte šroub napínání řetězu (4) doleva až po doraz, vyrovnejte díru (6a) na vodicí liště a napínací kolík (4a) a namontujte vodicí lištu na pilový řetěz (1). (obr. 2)
2. Dejte řetěz na řetězku a zároveň nasadte pilový řetěz do drážky vodicí lišty (2). Nainstalujte kryt řetězky a otočte úchyt doprava tak, aby kryt byl držen v poloze. (obr. 3)
3. Držte špičku lišty a napněte pilový řetěz tak, že otočíte šroub napnutí řetězu doprava (a), až se vodicí články dotknou dolní strany vodicí drážky. (obr. 4)
4. Nástrčným klíčem utahujte pojistnou matici doprava (a), přičemž vodicí lištu tlačte směrem nahoru. Vodicí lištu bezpečně upněte. Pak řetěz ručně zkontrolujte, zda hladce obíhá a je řádně napnutý. Pokud to bude potřeba, napnutí seřídte s povoleným krytem řetězky. (obr. 5)
5. Řetěz napnete otáčením napínáku řetězu doprava (a). Řetěz povolíte otáčením napínáku řetězu doleva (b).



DŮLEŽITÉ! Správné napnutí řetězu má velký vliv na bezpečný provoz pily a životnost řezacího ústrojí a musí být pravidelně kontrolováno.

Vložení / vyjmutí baterie (obr. 7)

- Vložení baterie: Vyrovnejte vystouplá žebra baterie s vodicími drážkami bateriové komory, baterii (16) vložte a zatlačte do spodní části bateriové komory, dokud nezaklapne pojistka. Před zahájením provozu se ujistěte, že je baterie ve stroji zajištěna.
- Vyjmutí baterie: Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (17) a současně baterii vytáhněte (16).



POZOR! Před zahájením provozu se ujistěte, že je baterie zcela usazena a zajištěna v bateriové komoře. Pokud baterie není bezpečně usazena, může dojít k jejímu vypadnutí a následnému vážnému zranění osob nebo poškození stroje.

6. OBSLUHA



POZOR! Před každým použitím proveďte kontrolu technického stavu stroje. Pokud je stroj poškozen či vykazuje známky opotřebení, nepoužívejte jej a nechte opravit.



POZOR! Při práci dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a používejte ochranné pomůcky.



POZOR!

- Při práci používejte ochranné pomůcky.
- Pravidelně kontrolujte hladinu oleje na mazání řetězu v nádrži a olej doplňujte dříve, než se nádrž zcela vyprázdní. Používejte pouze doporučená maziva.
- Řetězovou pilu nepoužívejte jako páku ke zvedání, přesouvání nebo štípání předmětů.
- Neupevňujte ji do pevných stojanů.
- Nepracujte v blízkosti elektrických vodičů.
- Neřežte ve výšce nad vlastními rameny, neřežte ze žebříku, je to mimořádně nebezpečné.
- Pracujte pouze za dobrých světelných podmínek. Vnímejte více okolí – některé ochranné pomůcky omezují výhled a schopnost slyšet zvuky z okolí.
- Velkou pozornost věnujte práci ve svahu a na nesourodém terénu.
- Řetězovou pilu bezpečně uchopte oběma rukama. Nejprve roztočte řetěz a teprve pak pilu přiložte k řezanému dřevu. Nikdy to nedělejte opačně.
- Řežte jen spodní stranou lišty. Při řezání vrchní stranou se řetěz pohybuje ve směru od obsluhy a odtlačuje řezané dřevo od pily.
- Řetězovou pilu netlačte do řezu velkou silou. Tlačte jen mírným tlakem a nechte ji pracovat vlastním tempem. Jako opory při řezání používejte zubovou opěrku.
- Při práci stále pozorujte špičku lišty pily. Vyvarujte se kontaktu horní části špičky lišty s řezaným dřevem nebo jakýmkoliv jiným předmětem.
- Pokud dojde k sevření pilového řetězu v řezu, nesnažte se jej vytahovat silou, místo toho použijte k jeho uvolnění klín nebo páku.
- Vypněte okamžitě motor, zjistíte-li změny, např. ve zvuku nebo vibracích. Před dalším použitím najděte a odstraňte příčinu.

Zapnutí stroje (obr. 8, 15 = bezpečnostní pojistka spínače, 13 = spínač)

Sejměte kryt vodicí lišty.

Stroj držte oběma rukama – ruce pevně obtočte kolem rukojetí.

Ujistěte se, že pilový řetěz ještě nebyl umístěn pro řezání a nedotýká se žádných jiných předmětů. Zatáhněte chránič přední rukojeti směrem k přední rukojeti, dokud slyšitelně nezapadne a chránič přední rukojeti nebude v uvolněné poloze.

Palcem stiskněte bezpečnostní pojistku spínače (15) a současně ukazovákem stiskněte spínač (13).

Po aktivaci spínače již není nutné držet bezpečnostní pojistku spínače. Motor se nespustí, pokud není chránič přední rukojeti nastaven do uvolněné polohy. Po uvolnění spínače se spínač vrátí do původního blokování stavu. Před dalším zapnutím stroje stiskněte bezpečnostní pojistku spínače, abyste uvolnili spínač.

Olej na mazání řetězu (obr. 9)

Správné mazání řetězu při provozu pily minimalizuje tření mezi řetězem, vodicí lištou a řetězkou.

K zajištění správného mazání používejte řetězový olej speciálně určený pro lišty a řetězy. Tento olej obsahuje přísady pro zvýšení přilnavosti, proti stárnutí a proti oxidaci. Nikdy nepoužívejte použitý olej, zabráníte tak různým poruchám olejového systému, systému spojky, řetězu a vodicí lišty.

Zapněte stroj, nechte jej běžet na nízké otáčky a zkontrolujte, zda je dodáván olej, jak je to patrné z obrázku.

Doplnění řetězového oleje (obr. 6, 8 = zátka olejové nádrže).

Před zahájením práce, během řezání a při každé výměně baterie zkontrolujte hladinu oleje.

Životnost řetězu a vodící lišty závisí na kvalitě maziva. Proto je nezbytné používat pouze speciální mazivo na řetězy.

Nepoužívejte řetězovou pilu bez mazání a včas jej doplňujte, než se nádržka vyprázdní.

Kontrola stroje

- Zkontrolujte před použitím a po pádu nebo jiném nárazu;
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby na stroji a liště pevně připevněny;
- Zkontrolujte, zda je řetěz ostrý a nenese známky poškození;
- Zkontrolujte, zda jsou rukojeti a ochranná zařízení čisté a suché, správně namontované a dobře připevněné ke stroji;
- Zkontrolujte, zda brzda řetězu účinně funguje;
- Zkontrolujte napnutí řetězu.
- Zkontrolujte funkci mazání řetězu.

Brzda řetězu

Tato řetězová pila je vybavena mechanickou brzdou řetězu. V případě zpětného vrhu pily při styku špičky lišty se dřevem nebo pevným předmětem se brzda řetězu aktivuje a okamžitě zastaví rotaci řetězu.

Pro uvolnění brzdy řetězu přitáhněte páku brzdy řetězu směrem k přední rukojeti, dokud neuslyšíte „kliknutí“.



POZOR!

- Při uvolnění brzdy řetězu (přesouvání páky brzdy řetězu nazpět ve směru k rukojeti až do zaklapnutí), nesmí být stisknut žádný spínač!
- Funkce brzdy řetězu vyzkoušejte před každým použitím pily.
- Vezměte na vědomí, že ani vysoce účinná automatická brzda řetězu nemůže zajistit úplnou ochranu proti úrazu. Vždy pracujte s nejvyšší opatrností a vždy se vyhněte situacím, které by vás mohly vystavit riziku zpětného vrhu.

Ověření funkce brzdy (obr. 10):

1) Uchopte pevně rukojeti pily oběma rukama a spusťte pilu.

2) Pak zatlačením hřbetem ruky na páku brzdy ji uveďte do činnosti.

Pokud brzda funguje správně, musí se rotace řetězu okamžitě zastavit. **Pokud se nezastaví, pilu nepoužívejte a nechte ji opravit.**



POZNÁMKA Dbejte na to, aby se před spuštěním řetězové pily páka brzdy řetězu nacházela uvolněná v provozní pozici. K tomu posuňte chránič přední rukojeti (10) dozadu, směrem k přední rukojeti (12), až do zaklapnutí.

Doběhová brzda

Tato řetězová pila je podle nejnovějších předpisů vybavená mechanickou doběhovou brzdou a chrání tak před poraněním dobíhajícím řetězem.

Tato brzda je spojená s brzdou řetězové pily a po vypnutí pily zabrzdí běžící řetěz. Její funkce se spouští uvolněním spínače.

Kontrola zachycovače řetězu

Tato řetězová pila je vybavena zachycovačem řetězu (5). V případě, že během řezání dojde k přetržení řetězu, zachytí se šlehající konec řetězu o tento zachycovač a zamezí tím poranění rukou.

Před každým použitím řetězové pily zkontrolujte, zda je zachycovač v bezvadném stavu.

Správné techniky kácení, odvětvování a přeřezávání kmene

Použití zubové opěrky (obr. 13)

Zapíchněte zubovou opěrku (9) do kmene a použijte ji jako opěrný bod. Obloukovými řeznými pohyby se lišta bude dostávat do dřeva.

V případě potřeby postup několikrát zopakujte a změňte místo zabodnutí opěrky.

a) Kácení

Jestliže řezání kmenů na špalky a kácení provádějí dvě osoby současně, pak musí vzdálenost mezi osobou, která kácí strom, a osobou, která pracuje na stromu již poraženém, být přinejmenším dvakrát větší, než činí výška káceného stromu. Při kácení stromů je třeba dbát, aby nebyly žádné osoby vystaveny nebezpečí, aby nebyla zasažena žádná napájecí, elektrická či jiná vedení a aby nevznikly žádné věcné škody. Jestliže se strom ocitne v kontaktu s elektrickým či jiným vedením, je třeba neprodleně informovat příslušného správce vedení.

Při řezání ve svahu se musí pracovník obsluhující řetězovou pilu nacházet vždy nad káceným stromem, protože po poražení by se kmen mohl smýkat nebo valit směrem dolů.

Před kácením je nutno si naplánovat únikovou cestu a podle potřeby si ji předem uvolnit. Úniková cesta má vést šikmo dozadu od předpokládané pádové linie stromu, jak ukazuje obrázek 14.

Před kácením je třeba posoudit sklon kmene, polohu větších větví a směr a sílu větru tak, aby bylo možno určit směr pádu stromu.

Ze stromu je třeba odstranit nečistoty, kameny, volnou kůru, hřebíky, svorky a zbytky drátu.

Provedení vrubového (klínovitého) zářezu

V pravém úhlu ke směru a ze strany budoucího pádu stromu vyřízneme klín (A) do hloubky 1/3 průměru kmene, jak ukazuje obrázek 15. Nejprve provedeme dolní vodorovný řez klínu. Tím je zabráněno sevření lišty s řetězem při provádění druhého šikmo shora vedeného řezu.

Provedení finálního řezu při kácení

Finální řez nasadíme ve výši cca 50 mm nad vodorovným řezem a z druhé strany, než kde je proveden klínovitý zářez. Finální řez tedy vedeme rovnoběžně s protilehlým vodorovným řezem. Finální řez vedeme pouze tak hluboko, aby zůstalo zachováno lomové jádro kmene, které může při pokládání kmene sloužit jako pomyslný kloubový pant. Jádro brání tomu, aby se kmen otočil a položil se do nesprávného směru. Jádro nedořezáváme.

V okamžiku, kdy se finální řez přiblíží k jádru, by se měl strom již začít kácet. Jestliže se začne ukazovat, že strom možná nepadne do požadovaného směru, nebo se nakloní zpět a sevře pilovou lištu, je třeba přerušit provádění finálního řezu a k přesměrování kmene do požadovaného směru je třeba použít klíny ze dřeva, plastu nebo hliníku.

Jakmile se strom začne kácet, vyjmeme řetězovou pilu z řezu, vypneme ji, odložíme a plánovanou únikovou cestou opustíme nebezpečný prostor. Pozor na spadlé větve a jiné překážky na zemi a na možnost zakopnutí při rychlém ústupu.

b) Odvětvování

Pod pojmem odvětvování rozumíme oddělování větví od poraženého kmene. Při odvětvování nejprve větší, směrem dolů orientované větve ponecháváme, neboť kmen podepírají. Menší větve, dle obrázku 16, oddělíme jedním řezem. Větve, které jsou mechanicky napruženy, je třeba rezat zdola nahoru, aby bylo zabráněno zaklínění pily.

c) Přeřezávání kmene

Pod pojmem přeřezávání kmene rozumíme rozřezání již poraženého kmene na části / špalky. Při řezání dbejte na pevný a jistý postoj a rovnoměrné rozložení hmotnosti Vašeho těla na obě nohy. Pokud možno, měl by kmen být podepřen větvemi, trámek nebo klíny a zajištěn proti pohybu. Řiďte se jednoduchými pokyny pro usnadnění řezání.

Jestliže kmen stejnoměrně doléhá na zem po celé své délce, jak ukazuje obrázek 17, řežeme jej shora. Jestliže kmen stromu leží na zemi pouze na jedné straně, jak ukazuje obrázek 18, pak nařízneme kmen nejprve zdola do 1/3 průměru kmene a zbytek řezu provedeme shora oproti spodnímu řezu.

Jestliže je strom podepřený na obou koncích, jak ukazuje obrázek 19, pak nařízneme kmen nejprve shora do 1/3 průměru kmene, a poté dořízneme zbývající 2/3 průměru kmene zdola proti hornímu řezu. Při řezání ve svahu vždy stojíme nad kmenem, jak ukazuje obrázek 20. Abychom měli plnou kontrolu nad pilou i v okamžiku „proříznutí“, snížíme na konci řezu tlak na pilu, aniž bychom uvolnili pevné držení rukojetí řetězové pily. Dbáme, aby se řetěz pily nedotknul země. Po dokončení řezu počkáme, až se řetěz pily zcela zastaví, a teprve poté řetězovou pilu odložíme. Při přecházení od jednoho stromu ke druhému vždy motor řetězové pily vypínáme.

Konec práce

Vypněte motor. Odstraňte z řetězu piliny nebo olejové usazeniny. Nasaďte kryt vodící lišty.

7. ÚDRŽBA



POZOR! Nebezpečí úrazu! Před jakoukoli činností údržby nebo kontroly vyjměte akumulátorovou baterii ze stroje a vyčkejte, až se rotující části úplně zastaví.



DŮLEŽITÉ! Správná údržba je nezbytná pro zachování původní účinnosti a bezpečnosti stroje po celou dobu jeho provozu.

- Používejte ochranné rukavice.
- Udržujte všechny matice, šrouby a vruty pevně utažené, aby byl stroj v bezpečném provozním stavu.
- Nikdy nepoužívejte stroj s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Poškozené díly je třeba vyměnit a nikdy je neopravovat.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Náhradní díly, které nejsou stejné kvality, mohou vážně poškodit stroj a ohrozit bezpečnost.
- Pokud se na vašem stroji vyskytne porucha, je poškozen nebo vyžaduje servis, obraťte se na autorizovaný servis.

Celý stroj

Před každým použitím a pak i po něm zkontrolujte, zda neuniká olej a zda nejsou uvolněné, prasklé nebo jinak poškozené upevňovací prvky, ochranné kryty a ostatní součásti stroje.

Před každým použitím zkontroluje funkci ovládacích prvků, zejména spínačů. Zkontrolujte stav zachycovače řetězu.

V případě zjištění jakýchkoli závad, zajistěte před dalším použitím stroje jejich odstranění.

Po každém použití očistěte řetězovou pilu od pilin a od oleje štětcem a hadrem. Chladicí otvory v krytech udržujte průchozí.

K čištění nepoužívejte agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod. Mohlo by dojít k poškození stroje.

Olejový kanálek

Demontujte vodící lištu a zkontrolujte / vyčistěte olejový kanálek na pile.

Řetězka (obr. 23)

Zkontrolujte, zda není popraskaná nebo nadměrně opotřebovaná na straně pohonu řetězu. Pokud zjistíte nadměrné opotřebování (hloubka v zubu větší jak 0,5 mm), nechte ji vyměnit za novou. Nikdy nenasazujte nový pilový řetěz na opotřebovanou řetězku nebo opotřebovaný pilový řetěz na novou řetězku.



POZNÁMKA Doporučujeme používat dva až tři pilové řetězy na jednu řetězku, a řetězy pravidelně střídat, aby se všechny komponenty opotřebovaly rovnoměrně. Po dosažení limitu opotřebení vyměňte všechny součásti najednou.

Péče o pilový řetěz (obr. 21)

Pro bezpečný provoz řetězové pily je velmi důležité udržovat pilový řetěz ostrý.

Dbejte na správné napnutí řetězu. Volný řetěz může při provozu vyskočit a vést k poranění.

Při poškození řetězu musí být tento okamžitě vyměněn. Minimální délka horní plochy řezných zubů musí činit nejméně 5 mm.

Zkontrolujte po každém použití řetězové pily ostří zubů řetězu. Tupý řetěz vytváří prachové piliny, vyžaduje více síly při řezání a vede k vyšší zátěži motoru. Tupý řetěz vyměňte za ostrý a nechte ho naostřit.

Protože k naostření řetězu pily jsou potřebné určité odborné znalosti, doporučujeme přenechat naostření odborné dílně.

Specifikace řetězu a lišty homologované pro tento stroj jsou uvedeny v části "Technické údaje".

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte jiné typy řetězů nebo lišt.

Na obrázku 21 jsou uvedeny údaje pro ostření pilového řetězu, což však neznamená, že můžete použít jiné řetězy než homologované.

Péče o vodící lištu (obr. 22)

Aby nedocházelo k asymetrickému opotřebení lišty, dbejte na její pravidelné otáčení.

Chcete-li udržet lištu v bezvadném stavu, postupujte následovně:

- stříkačkou namažte ložiska na předním vodícím kolečku. Vyčistěte vodící drážku škrabkou. Vyčistěte mazací otvory.
- plochým pilníkem odstraňte otřepy z okrajů a vyrovnejte vedení řetězu.

Vyměňte lištu vždy, když drážka není tak hluboká, jako je výška hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dna), nebo když vnitřní strana vodící drážky je opotřebovaná natolik, že se řetěz naklání na jednu stranu.

Čištění



POZOR! K čištění stroje nepoužívejte vodu ani kapalné čisticí prostředky. Nikdy k čištění stroje nepoužívejte tlakovou myčku!

- Ze stroje odstraňte nečistoty a prach štětcem a vlhkým hadříkem.
- Větrací otvory v krytech udržujte čisté a průchozí, aby se zamezilo přehřátí motoru.
- Elektrické kontakty v prostoru pro baterii čistěte suchým čistým hadříkem.

8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Přeprava

- Vypněte stroj a vyjměte akumulátorovou baterii a vyčkejte, až se rotující části úplně zastaví.
- Při přepravě stroje v ruce jej držte za rukojeti tak, aby pracovní část stroje směřovala dozadu, proti směru vaší chůze.
- Přepravujete-li stroj ve vozidle, zajistěte jej proti náhodnému pohybu.
- Stroj je třeba přepravovat ve vodorovné poloze a s nasazeným ochranným krytem lišty. Doporučujeme jej umístit na savou podložku, která zachytí případný odkapávající olej.

Skladování

- Vypněte stroj a vyjměte baterii.
- Před uložením nechte stroj vždy vychladnout.
- Vyprázdněte olejovou nádrž. Pokud k mazání řetězu používáte olej na bázi rostlinných olejů, doporučujeme pilu chvíli provozovat s olejem na minerální bázi proto, aby se tímto olejem propláchl olejový systém pily.

- Proveďte výše uvedené operace čištění a základní údržby.
- Před uskladněním pily zakryjte řetěz a vodící lištu ochranným krytem vodící lišty.
- Stroj skladujte na suchém a bezpečném místě chráněném před vlhkostí, mimo dosah dětí a jiných neoprávněných osob.
- Pílu doporučujeme umístit na savou podložku, která zachytí případný odkapávající olej.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se po stisknutí spínače nespustí.	Baterie není zajištěna. Baterie není nabitá. Zapnutá brzda řetězu.	Chcete-li baterii zajistit, ujistěte se, že západky na horní straně baterie zapadly na své místo. Nabijte baterii. Vypněte brzdu řetězu.
Nevytéká mazací olej / Řetěz a lišta se přehřívají.	Prázdná nádrž na olej. Použit nesprávný olej. Ucpané olejové kanálky a otvory v liště. Příliš napnutý řetěz.	Zkontrolujte stav oleje. Vyměňte olej. Proveďte vyčištění otvorů. Upravte napnutí řetězu.
Snížená schopnost řezu.	Tupý řetěz. Obráceně namontovaný řetěz.	Zajistěte naostření řetězu. Nasaďte řetěz na lištu správně.
Motor běží, ale pilový řetěz se nehýbe.	V řetězce mohly uvíznout nečistoty nebo jiné předměty. Řetězka je opotřebovaná nebo poškozená.	Vyjměte baterii, odstraňte nečistoty z řetězky. Případně ji nechte vyměnit u prodejce.
Řetěz a lišta se přehřívají. Snížená schopnost řezu.	Zapnutá brzda řetězu.	Vypněte brzdu řetězu.
Stroj se během provozu vypíná.	Příliš horká baterie. Elektrická závada.	Nechte baterii postupně vychladnout. Obraťte se na autorizovaný servis.
Doba běhu stroje je příliš krátká.	Baterie není plně nabitá. Životnost baterie byla dosažena nebo překročena.	Plně nabijte baterii. Pro výměnu se obraťte na autorizovaný servis.

Pokud potíže přetrvávají, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis.

10. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Servis a náhradní díly zajišťuje váš prodejce. V případě potřeby jej kontaktujte.

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Použití neoriginálních a / nebo nesprávně namontovaných dílů ohrozí bezpečnost stroje, může způsobit nehody nebo zranění osob, za které výrobce nemůže být v žádném případě odpovědný. V objednávce náhradních dílů uvádějte vždy tyto údaje:

- Model, typ a výrobní číslo stroje (viz typový štítek)
- Popis součástky

11. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravy nebo servis výrobce.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model stroje	Řetězová pila CSA 16-60T
Napětí	DC 60 V
Typ motoru	Bezkartáčový
Maximální rychlost pilového řetězu	21,9 m/s
Řezná délka	40 cm (16 palců)
Hmotnost (bez baterie)	4,0 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA} Hodnota nejistoty hlučnosti	87,6 dB(A) $K_{pA} = 3,0$ dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu L_{WA} Hodnota nejistoty hlučnosti	98,6 dB(A) $K_{wa} = 3,0$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} podle normy 2000/14/ES	102 dB(A)
Vibrace Hodnota nejistoty vibrací	Přední rukojeť: $4,34$ m/s ² Zadní rukojeť: $4,92$ m/s ² $K = 1,5$ m/s ²
Dělení řetězu	9,525 mm (3/8")
Šířka vodící drážky	1,3 mm
Řetězka	6T×9.525 mm (6T×3/8")
Objem olejové nádrže	250 ml
Doporučené kombinace vodící lišty a pilového řetězu	1. Oregon 164MLEA041 + 90PX056X 2. Oregon 160SDEA041 + 91P057X 3. Oregon 180SDEA041 + 91P062X
Nabíječka baterie	ACS 26-60T
Typ baterie	BT25-60T nebo BT50-60T



POZNÁMKA: Nabíječka a baterie není součástí balení.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou příslušnými normami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.



POZOR! Hodnota vibrací při aktuálním použití nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá. Vibrace mohou být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících nářadí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážit skutečné podmínky použití a způsob, jakým se nářadí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti. Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!

Tento návod na použitie obsahuje aj pokyny, ktoré vyžadujú osobitnú pozornosť a poukazujú na dôležité okolnosti, ktoré je nutné vziať do úvahy, aby ste predišli vážnym úrazom alebo škodám a sú v texte návodu označené nasledujúcimi výstrahami.



POZOR!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



DÔLEŽITÉ!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



POZNÁMKA

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

Informácie, popisy a vyobrazenia v tomto návode na použitie zodpovedajú známemu stavu v dobe tvorby tohto návodu a výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstvo a nemusia zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Pri používaní na určený účel tento stroj spĺňa najnovšie technické požiadavky a aktuálne bezpečnostné predpisy platné v čase jeho uvedenia na trh.

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený na rezanie dreva alebo výrobkov z dreva a na výrub stromov na súkromných pozemkoch a v rekreačných záhradách. Nie je určený na rezanie kovov, plechov, plastov alebo iných materiálov okrem dreva. Tento stroj je určený len na súkromné použitie. Používanie stroja na súkromné účely predstavuje ročný prevádzkový čas, ktorý spravidla nepresahuje 50 hodín.

Tento stroj nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie.

Používanie na iné účely, ako sú uvedené v tomto dokumente, je nevhodné. Nesprávne používanie, neodborný zásah do stroja alebo použitie neoriginálnych dielov nedodaných výrobcom môže spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť obsluhy alebo okolostojacich osôb a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.



POZNÁMKA: Ilustrácie a popisy uvedené v tejto príručke nie sú striktné záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny bez povinnosti aktualizovať tento návod.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Obsah

1. POPIS STROJA	24
2. SYMBOLY	25
3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	25
4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REŤAZOVÉ PÍLY	28
5. ZOSTAVENIE	31
6. OBSLUHA	32
7. ÚDRŽBA	35
8. PREPRAVA A SKLADOVANIE	36
9. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	37
10. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY	38
11. LIKVIDÁCIA	38
12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	38
13. TECHNICKÉ ÚDAJE	39

1. POPIS STROJA

- 1. Chránič zadnej rukoväte**
Nadstavec na spodnej časti zadnej rukoväte, ktorý chráni ruku pred reťazou píly v prípade, že sa odlomí z lišty.
- 2. Kryt reťaze**
Zakrýva reťaz.
- 3. Upevňovacia matica**
Upína alebo uvoľňuje kryt reťaze.
- 4. Skrutka na napínanie reťaze**
Napína alebo uvoľňuje reťaz píly.
- 5. Zachytávač reťaze**
Chráni obsluhu pred zranením v prípade, že sa reťaz píly pretrhne.
- 6. Vodiaca lišta**
Prvok, ktorý drží a vedie reťaz píly.
- 7. Pílová reťaz**
Prvok používaný na rezanie, ktorý sa skladá z hnacích a rezacích článkov.
- 8. Zástrčka olejovej nádrže**
Uzatvára olejovú nádrž.
- 9. Zubová opierka**
Prvok umiestnený pred montážnym bodom vodiacej lišty, ktorý pri kontakte s drevom pôsobí ako čap.
- 10. Chránič prednej rukoväte**
Chránič medzi prednou rukoväťou a reťazou píly, ktorý chráni ruku pred zranením v prípade, že ruka sklzne z rukoväte.
- 11. Kryt vodiacej lišty**
Zakrýva vodiacu lištu s pripojenou pílovou reťazou, aby sa zabránilo jej poškodeniu počas prepravy.
- 12. Predná rukoväť**
Oporná a úchopová rukoväť pre ľavú ruku (znázornená sivou farbou) umiestnená v prednej časti stroja.
- 13. Spínač**
Zapína a vypína motor.
- 14. Zadná rukoväť**
Oporná a úchopová rukoväť pre pravú ruku.
- 15. Bezpečnostný zámok spínača**
Zariadenie, ktoré zabraňuje neúmyselnému zapnutiu vypínača, kým ho obsluha neuvoľní.
- 16. Batéria**
Dodáva elektrickú energiu do motora.
- 17. Tlačidlo na uvoľnenie batérie**
Zabezpečuje batériu v stroji a uvoľňuje ju zo stroja.



POZNÁMKA: Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.

2. SYMBOLY

Na tejto strane sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly na stroji alebo v návode na obsluhu. Pred pokusom o montáž a prevádzku stroja si všimnite, pochopte a dodržiavajte všetky symboly.



Pozor! / Varovanie!



Používajte pracovné ochranné rukavice!



Používajte ochrannú prilbu, okuliare a chrániče sluchu!



Nebezpečenstvo spätného vrhu!
Pozor na spätný vrh motorovej pily. Zabráňte kontaktu prednej časti vodiacej lišty s akýmkoľvek predmetom.



Nikdy nevystavujte dažďu (alebo vlhkosti).



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Označenie CE.
Potvrďuje zhodu výrobku s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.



Prečítajte si návod na použitie!



Používajte ochrannú obuv!



Stroj pevne uchopte oboma rukami, aby ste ho mohli dokonale ovládať a znížiť riziko spätného vrhu.



Nikdy nedržte stroj pri práci len jednou rukou!



Ostatné osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.



Vyberte batériu. Pred čistením alebo údržbou odpojte alebo vyberte akumulátor.



Predpísaný smer otáčania pílovej reťaze

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" sa vo všetkých nasledujúcich výstražných pokynoch vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) alebo z batérie (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržiavajte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu zapríčiniť nehody.*
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.*
- c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.*

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič. Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesa ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.**
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely. Nikdy nenoste ani net'ahajte elektrické náradie za prívodný kábel, ani za neho náradie nevešajte. Nevyt'ahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku. Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.**
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo protihluková ochrana sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.**
- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo poniesiete. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.**
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.**
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vyhýbajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.**
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.**
- g) **Ak je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a záchytné zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité. Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.**
- h) **Nesmiete dopustiť, aby sa kvôli rutine, ktorá vychádza z častého používania náradia, znížila opatrnosť a aby sa začali ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.**

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepreťažujte. Na svoju prácu používajte vždy na to určené elektrické náradie. Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.**

- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** *Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.*
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** *Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.*
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte pracovať s náradím osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenia, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené dielce nechajte pred použitím náradia vymeniť.** *Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.*
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.*
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a činnosť.** *Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- h) **Rukoväte a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.*

5) Použitie a údržba batériového náradia

- a) **Batériové súpravy nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.** *Pre nabíjač, ktorý je vhodný len pre určitý typ batériových súprav, vzniká riziko vzniku požiaru, ak sa používa s inými batériovými súpravami.*
- b) **Pre elektrické nástroje používajte len tie batériové súpravy, ktoré sú na to určené.** *Používanie iných batériových súprav môže viesť ku vzniku poranení alebo požiaru.*
- c) **Nepoužívané batériových súprav sa nesmú nachádzať v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, pretože môže prísť k neželanému premosteniu kontaktov.** *Skrat medzi kontaktmi batérie môže mať za následok vznik popálenín alebo požiaru.*
- d) **V prípade použitia na nesprávny účel môže z batérie vytiecť kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa táto kvapalina dostane do očí, vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.** *Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.*
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavené sa nesmie používať.** *Poškodené alebo upravené batérie môžu prejsť nepredvídateľné chovanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.*
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej než 130 °C môže spôsobiť výbuch.*
- g) **Je nutné dodržiavať všetky pokyny nabíjania a nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na použitie.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môžu poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

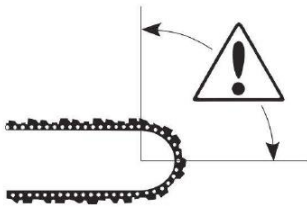
6) Servis

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné dielce.** *Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.*
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** *Oprava batériových súprav by mala byť vykonávaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.*

4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REŤAZOVÉ PÍLY

- a) **Ak je reťazová píla spustená, udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze. Než reťazovú pílu spustíte, skontrolujte, či sa pílová reťaz ničoho nedotýka.** *Chvilka nepozornosti pri práci s reťazovou pílou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.*
- b) **Vždy držte reťazovú pílu pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** *Držanie reťazovej píly s prehodenými rukami zvyšuje riziko poranenia osôb a nesmie sa nikdy vykonať.*
- c) **Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože pílová reťaz môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** *Pílová reťaz, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti elektrického náradia a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.*
- d) **Používajte ochranu očí a ochranu sluchu. Odporúčame používať ďalšie ochranné pomôcky hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** *Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného obľetujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s pílovou reťazou.*
- e) **Nepracujte s reťazovou pílou na strome, rebríku, streche alebo na akomkoľvek nestabilnom podstavci.** *Práca s reťazovou pílou týmto spôsobom môže mať za následok vážny úraz.*
- f) **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** *Šmyklavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebríky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílou.*
- g) **Pri rezaní konára, ktorý je napružený, buďte pripravený uskočiť.** *Pokiaľ sa uvoľní napätie vo vláknach dreva, môže napružená vetva zasiahnuť obsluhu alebo reťazovú pílu odvrhnúť tak, že nad ňou stratíte kontrolu.*
- h) **Pri rezaní krikov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** *Pílová reťaz môže zachytiť drobný materiál a vymrštíť ho smerom k vám alebo vás vyvieť z rovnováhy.*
- i) **Prenášajte reťazovú pílu za prednú rukoväť, keď je reťazová píla vypnutá a smeruje od tela.** **Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadte kryt vodiacej lišty.** *Správna manipulácia s reťazovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa pílovou reťazou.*
- j) **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu vodiacej lišty a reťaze.** *Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.*
- k) **Režte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie kovu, plastu, muriva alebo iných ako drevených stavebných materiálov.** *Používanie reťazovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- l) **Nepokúšajte sa rúbať strom, ak nepoznáte riziká a neviete, ako sa im vyhnúť.** *Pri výrube stromu môže dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb.*
- m) **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo údržbe reťazovej píly dodržiavajte všetky pokyny. Uistite sa, že je vypínač napájania vypnutý a batéria je vybratá.** *Neočakávané spustenie reťazovej píly pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo počas údržby môže mať za následok vážne poranenie osôb.*

PRÍČINY VZNIKU A PREDCHÁDZANIE SPÄTNÉMU VRHU



K spätnému vrhu môže dôjsť, keď sa špička vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa drevo uzatvára a zovrie pílovú reťaz v reze. Dotyk špičky lišty v niektorých prípadoch môže viesť k nečakanej, dozadu smerujúcej reakcii, keď sa vodiaca lišta vrhne hore a nazad, smerom k obsluhu.

Zovretie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže pílu rýchlo vytlačiť smerom k obsluhu.

Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte nad pílu kontrolu a môžete utrpieť ťažké poranenia. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné zariadenia, ktoré sú zabudované v reťazovej píle. Ako používateľ reťazovej píly máte za povinnosť urobiť všetky opatrenia, aby ste mohli pracovať bez nehôd a zranení.



Spätný vrh je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia reťazovej píly alebo nesprávnych pracovných postupov a možno mu zabrániť náležitým dodržiavaním nižšie uvedených opatrení:



- **Držte pílu pevne v oboch rukách, pritom palcom a prstami zvierajte rukoväť reťazovej píly. Zaujmite telom a ramenami taký postoj, aby ste boli schopní čeliť silám spätného vrhu.** Spätný vrh môže obsluha kontrolovať, ak dodrží správne bezpečnostné opatrenia. Nepúšťajte za prevádzky reťazovú pílu z rúk. Nikdy reťazovú pílu nespúšťajte v reze. Rez vykonávajte vo vysokých otáčkach motora.



- **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela a nerežte vo väčšej výške, než je výška vašich ramien.** Toto pomáha zabrániť nechcenému dotyku špičky lišty a umožní to lepšiu kontrolu nad reťazovou pílu v nečakaných situáciách.



- **Používajte vždy výrobcom predpísané náhradné vodiace lišty a pílové reťaze.** Nesprávne vodiace lišty a pílové reťaze môžu viesť k pretrhnutiu reťaze alebo k spätným vrhom.



- **Dodržiavajte pokyny výrobcu o brúsení a údržbe pílovej reťaze.** Prílišné zníženie obmedzovacích pätičiek zvyšuje riziko aj silu spätného vrhu.

OCHRANNÝ ODEV

K väčšine úrazov pri práci s reťazovou pílu dôjde, keď reťaz alebo rezaný materiál zasiahne obsluhu. Pri práci s reťazovou pílu používajte vhodné ochranné pomôcky a noste ochranný odev, ktorý síce neodstráni riziko poranenia, ale zmierni jeho následky.

Noste ochrannú obuv s protišmykovou podrážkou. V miestach, kde hrozí riziko padajúcich predmetov, noste ochrannú prilbu. Vždy používajte ochranné okuliare alebo tvárový štít, vhodnú ochranu sluchu a pracovné rukavice s ochrannou proti rozrezaniu.

Pri výbere ochranných pomôcok a oblečenia sa poraďte so svojim predajcom.

BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA PRE REŤAZOVÉ PÍLY

- Túto elektrickú reťazovú pílu smie používať len dospelá osoba, ktorá je oboznámená s obsluhou a bezpečným používaním píly v rozsahu tohto návodu a ktorá je v dobrom fyzickom a duševnom stave.
- Dôrazne odporúčame, aby začiatočníci v práci s pílu získali najprv praktickú výučbu v používaní píly a ochranného vybavenia od skúseného používateľa. Počiatočná prax by mala obsahovať pílenie guľatiny na rezacej koze alebo stojane.
- Zaistíte, aby sa drevo pri pílení nemohlo stočiť. Použite podľa možnosti na pílenie rezaciu kozu alebo stojan.

- Zaisťte, aby bol niekto nablízku (v bezpečnej vzdialenosti), v prípade nehody. Majte pripravenú lekárničku.
- Pri manipulácii s výrobkom zaobchádzajte opatrne a v ochranných rukaviciach, reťaz a lišta môžu byť horúce.
- Takzvané prepichovacie rezy smie vykonávať len vyškolený personál.
- Pri práci sa uistite svojim bezpečným postojom a majte pripravenú ústupovú cestu pre prípad padajúceho stromu alebo konárov.
- Použite klíny na nasmerovanie píleného stromu a zabránenie uviaznutia vodiace lišty a reťaze v reze.
- Starajte sa o pílovú reťaz. Udržujte reťaz ostrú a správne napnutú na vodiacej lište. Uistite sa, že reťaz píly a vodiaca lišta sú čisté a dobre premazávané.
- Starajte sa o svoju reťazovú pílu, aj keď sa nepoužíva. Neskladujte reťazovú pílu tak, aby prekážala. Skladujte reťazovú pílu na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Majte na pamäti, že za úrazy alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo používateľ stroja.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká pri použití tohto náradia, ktoré nemusia byť obsiahnuté v uvedených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Aj pri dodržiavaní príslušných bezpečnostných predpisov a používaní bezpečnostných prvkov, nemôžu byť vylúčené určité zvyškové riziká. Medzi nich patria:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou / pohyblivou časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate toto náradie dlhší čas, zaisťte, aby sa robili pravidelné pracovné prestávky.
- Poškodenie sluchu. Použite osobné ochranné prostriedky na ochranu sluchu.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu! Pri bežných pracovných podmienkach môže hladina akustického tlaku v mieste obsluhy presiahnuť 85 dB (A). Používajte chrániče sluchu!



POZOR! Tento stroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame, aby sa osoby s lekáskymi implantátmi pred obsluhou stroja poradili so svojim lekárom alebo výrobcom lekárskeho implantátu.



POZNÁMKA Môžu existovať miestne predpisy (bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a pracovného prostredia), ktoré môžu obmedzovať používanie stroja. Je na užívateľovi, aby sa s takýmito predpismi oboznámil a dodržiaval ich.

POZOR!

Pri dlhšie trvajúcej práci je používateľ vystavený otrasom, ktoré môžu viesť k zbeleniu prstov (Raynaudov syndróm) alebo syndrómu karpálneho tunela.

V tomto stave sa znižuje schopnosť ruky vnímať a regulovať teplotu, čo vedie k pocitom necitlivosti a horúčavy a môže vyústiť v poškodenie nervovej a cievnej sústavy a nekrotizácii tkaniva.

Zatiaľ nie sú známe všetky faktory vedúce k chorobe zbelených prstov, patrí však medzi ne definitívne chladné počasie, fajčenie a choroby ciev a krvného obehu, ako aj dlhodobé či intenzívne pôsobenie otrasov. Riziko ochorenia zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela obmedzíte takto:

- Noste rukavice a udržiavajte ruky v teple.
- Udržujte náradie v dobrom stave. Nástroj s uvoľnenými súčiastkami alebo poškodenými či opotrebovanými tlmičmi vibruje silnejšie.
- Rukoväť držte vždy pevne, neobopínajte ju však dlho zbytočne silno. Robte prestávky.

Ani pri vyššie uvedených preventívnych opatreniach nemožno riziko choroby zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela úplne vylúčiť. Osobám, ktoré budú s náradím pracovať dlhodobo a pravidelne, preto odporúčame, aby pozorne sledovali stav svojich rúk a prstov. Ak spozorujete niektorý z vyššie uvedených syndrémov, vyhľadajte ihneď lekára.

5. ZOSTAVENIE

Rozbalenie


- Opatrne vyberte výrobok z obalu. Skontrolujte, či máte všetky položky uvedené v obsahu balenia.
- Dôkladne skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nerozbil alebo nepoškodil.
- Nevyhadzujte obalový materiál, kým výrobok dôkladne neskontrolujete a uspokojivo s ním nezačnete pracovať. Návod na použitie uchovávajte na suchom mieste, aby ste doň mohli ďalej nahliadnuť.

Obsah balenia:

- Reťazová píla
- Vodiaca lišta
- Pílová reťaz
- Kryt vodiacej lišty
- Kombi kľúč
- Návod k použitiu

Inštalácia vodiacej lišty a pílovej reťaze

1. Odstráňte kryt reťaze, otočte napínaciu skrutku reťaze (4) doľava, pokiaľ to ide, zarovnajzte otvor (6a) na vodiacej lište a napínací kolík (4a) a nasadzte vodiacu lištu na reťaz píly (1). (Obr. 2)
2. Nasadzte reťaz na reťaz a zároveň nasadzte pílovú reťaz do drážky vodiacej lišty (2). 3. Namontujte kryt reťaze a otočte rukoväťou doprava tak, aby kryt držal v správnej polohe. (obr. 3)
3. Držte špičku lišty a napnite reťaz píly otáčaním napínacej skrutky reťaze doprava (a), kým sa vodiace články nedotknú spodnej strany vodiacej drážky. (obr. 4)
4. Pomocou nástrčného kľúča utiahnite poistnú maticu vpravo (a) a zároveň tlačte vodiacu lištu smerom nahor. Vodiacu lištu pevne upnite. Potom rukou skontrolujte, či reťaz hladko obieha a či je správne napnutá. V prípade potreby upravte napnutie pomocou uvoľneného krytu reťaze (obr. 5).
5. Napnite reťaz otočením napínača reťaze doprava (a). Uvoľnite reťaz otáčaním napínača reťaze doľava (b).

 **DÔLEŽITÉ!** Správne napnutie reťaze má veľký vplyv na bezpečnú prevádzku píly a životnosť rezacieho ústrojenstva a musí byť pravidelne kontrolované.

Vloženie / vybratie batérie (obr. 7)

- Vloženie batérie: Vyčnievajúce rebrá batérie zarovnajte s vodiacimi drážkami komory batérie (16), vložte zatlačte do spodnej časti komory batérie, kým západka nezacvakne na miesto. Pred spustením prevádzky sa uistite, že je batéria v stroji zaistená.
- Vybratie batérie: Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie (17) a súčasne vyťahnite batériu (16).



POZOR! Pred spustením prevádzky sa uistite, že je batéria úplne usadená a zaistená v komore batérie. Ak batéria nie je bezpečne usadená, môže vypadnúť a spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

6. OBSLUHA



POZOR! Pred každým použitím skontrolujte technický stav stroja. Ak je stroj poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania, nepoužívajte ho a dajte ho opraviť.



POZOR! Pri práci dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a používajte ochranné prostriedky.



POZOR!

- Pri práci používajte ochranné pomôcky.
- Pravidelne kontrolujte hladinu oleja na mazanie reťaze v nádrži a olej dopĺňajte skôr, ako sa nádrž úplne vyprázdni. Používajte iba odporúčané mazivá.
- Reťazovú pílu nepoužívajte ako páku na dvíhanie, presúvanie alebo štiepanie predmetov.
- Neupevňujte ju do pevných stojanov.
- Nepracujte v blízkosti elektrických vodičov.
- Nepíľte vo výške nad vlastnými ramenami, nerežte z rebríka, je to mimoriadne nebezpečné.
- Pracujte iba za dobrých svetelných podmienok. Vnímajte viac okolie – niektoré ochranné pomôcky obmedzujú výhľad a schopnosť počuť zvuky z okolia.
- Veľkú pozornosť venujte práci vo svahu a na nesúrodnom teréne.
- Reťazovú pílu bezpečne uchopte oboma rukami. Najprv roztočte reťaz a až potom pílu priložte k rezanému drevu. Nikdy to nerobte obrátene.
- Píľte len spodnou stranou lišty. Pri pílení vrchnou stranou sa reťaz pohybuje v smere od obsluhy a odtláča rezané drevo od píly
- Reťazovú pílu nie je potrebné do rezu tlačiť veľkou silou. Tlačte len miernym tlakom a nechajte ju pracovať vlastným tempom. Ako oporu pri pílení používajte zubovú opierku.
- Pri práci stále pozorujte špičku lišty píly. Vyvarujte sa kontaktu hornej časti špičky lišty s rezaným drevom alebo akýmkoľvek iným predmetom.
- Pokiaľ dôjde k zovretiu pílovej reťaze v reze, nesnažte sa ho vytáhnúť násilu, ale použite na jej uvoľnenie klin alebo páku.
- Vypnite okamžite reťazovú pílu, ak zistíte zmeny, napr. vo zvuku alebo vibráciách. Pred ďalším použitím nájdite a odstráňte príčinu.

Zapnutie stroja (obr. 8, 15 = bezpečnostná poistka spínača, 13 = spínač)

Odstráňte kryt vodiacej lišty.

Stroj držte oboma rukami - ruky pevne obopnite okolo rúkovi.

Uistite sa, že reťaz píly ešte nebola nastavená na rezanie a nedotýka sa žiadnych iných predmetov. Ťahajte predný ochranný kryt rukoväte smerom k prednej rúkovi, až kým zvukovo nezapadne a predný ochranný kryt rukoväte nebude v uvoľnenej polohe.

Palcom stlačte bezpečnostnú poistku spínača (15) a súčasne ukazovákom stlačte spínač (13).

Po aktivácii spínača už nie je potrebné držať bezpečnostnú poistku spínača. Motor sa nenašartuje, pokiaľ nie je predný ochranný kryt rukoväte nastavený do uvoľnenej polohy. Po uvoľnení spínača sa spínač vráti do pôvodnej zablokovej polohy. Pred opakovaným zapnutím stroja stlačte bezpečnostnú poistku spínača, aby sa spínač uvoľnil.

Olej na mazanie reťaze (obr. 9)

Správne mazanie reťaze počas prevádzky píly minimalizuje trenie medzi reťazou, vodiacou lištou a reťazou. Na zabezpečenie správneho mazania používajte reťazový olej špeciálne určený pre lištu a reťaz. Tento olej obsahuje prísady na zvýšenie priľnavosti, proti starnutiu a proti oxidácii. Nikdy nepoužívajte použitý olej, predídete tým rôznym poruchám olejového systému, spojového systému, reťaze a vodiacej lišty. Zapnite stroj, nechajte ho bežať pri nízkych otáčkach a skontrolujte, či je olej dodávaný tak, ako je znázornené na obrázku.

Doplnenie reťazového oleja (obr. 6, 8 = zátka olejovej nádrže).

Skontrolujte hladinu oleja pred začatím práce, počas rezania a pri každej výmene batérie.

Životnosť reťaze a vodiacej lišty závisí od kvality maziva. Preto je nevyhnutné používať len špeciálne mazivo na reťaz.

Nepoužívajte reťazovú pílu bez mazania a doplňte mazivo včas, skôr ako sa nádržka vyprázdni.

Kontrola stroja

- Skontrolujte ho pred použitím a po páde alebo inom náraze;
- Skontrolujte, či sú všetky skrutky na stroji a tyči bezpečne upevnené;
- Skontrolujte, či je reťaz ostrá a či nevykazuje známky poškodenia;
- Skontrolujte, či sú rukoväte a ochranné zariadenia čisté a suché, správne nasadené a dobre upevnené na stroji;
- Skontrolujte, či reťazová brzda účinne funguje;
- Skontrolujte napnutie reťaze.
- Skontrolujte funkciu mazania reťaze.

Brzda reťaze

Táto reťazová píla je vybavená mechanickou brzdou reťaze. V prípade spätného vrhu píly pri styku špičky lišty s drevom alebo pevným predmetom brzda reťaze okamžite zastaví rotáciu reťaze.

Na uvoľnenie brzdy reťaze pritiahnite chránič prednej rukoväte ruky smerom k prednej rukoväti, pokým nepočujete „kliknutie“.



POZOR!

- Pri uvoľnení brzdy reťaze (páku brzdy reťaze posunúť naspäť v smere k rukoväti, a nechať zaklapnúť), nesmie byť stlačený žiadny spínač!
- Funkciu brzdy reťaze vyskúšajte pred každým použitím píly.
- Vezmite na vedomie, že ani vysoko účinná automatická reťazová brzda nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred poranením. Vždy pracujte s maximálnou opatrnosťou a vyhýbajte sa situáciám, ktoré by vás mohli vystaviť riziku spätného vrhu.

Overenie funkcie brzdy (obr. 10):

1) Uchopte pevne rukoväte píly oboma rukami a zapnite pílu.

2) Potom zatlačením chrbtom ruky na páku brzdy ju uveďte do činnosti.

Ak brzda funguje správne, musí sa pohyb reťaze okamžite zastaviť. Ak nie, pílu nepoužívajte a nechajte ju opraviť.



POZNÁMKA Dbajte na to, aby sa pred spustením reťazovej píly do prevádzky páka brzdy reťaze zakaždým nachádzala uvoľnená v prevádzkovej pozícii. K tomu posuňte páku brzdy reťaze (10) dozadu, smerom k prednej rukoväti (12), a nechajte zaklapnúť.

Dobehová brzda

Táto reťazová píla je v súlade s najnovšími predpismi vybavená mechanickou brzdou na ochranu pred poranením o dobiehajúcu reťaz.

Táto brzda je spojená s brzdou reťazovej píly a zastaví bežiacu reťaz, keď je píla vypnutá. Jej funkcia sa spúšťa uvoľnením spínača.

Kontrola zachytávača reťaze

Táto reťazová píla je vybavená zachytávačom reťaze (5). V prípade, že sa reťaz počas rezania pretrhne, koniec reťaze zachytí zachytávač reťaze, čím sa zabráni poraneniu rúk. Pred každým použitím reťazovej píly skontrolujte, či je zachytávač v bezchybnom stave.

Správne techniky pílenia, odvetvovania a prerezávania kmeňa

Použitie zubovej opierky (obr. 13)

Zapichnete zubovú opierku (9) do kmeňa a použite ju ako oporný bod. Oblúkovým rezným pohybom sa lišta zaborí do dreva.

V prípade potreby postup niekoľkokrát zopakujte a zmeňte miesto zabodnutia opierky.

a) Kácanie

Ak dve osoby súčasne rozrezávajú kmene na polená a rúbu, vzdialenosť medzi osobou, ktorá rúbe strom, a osobou, ktorá pracuje na už vyrúbanom strome, musí byť najmenej dvojnásobok výšky stromu, ktorý sa má vyrúbať. Pri výrube stromov sa musí dbať na to, aby neboli ohrozené žiadne osoby, aby neboli zasiahnuté žiadne elektrické alebo iné vedenia a aby nedošlo k poškodeniu majetku. Ak sa strom dostane do kontaktu s elektrickým alebo iným vedením, treba to okamžite oznámiť príslušnému správcovi vedenia.

Pri rezaní na svahu musí byť osoba obsluhujúca motorovú pílu vždy nad stromom, ktorý sa má orezať, pretože pri rezaní by mohlo dôjsť k uvoľneniu kmeňa alebo jeho prevráteniu smerom nadol.

Pred výrubom sa musí vopred naplánovať a v prípade potreby uvoľniť úniková cesta. Úniková cesta by mala viesť šikmo dozadu od predpokladanej línie pádu stromu, ako je znázornené na obrázku 14.

Pred výrubom by sa mal posúdiť sklon kmeňa, poloha väčších konárov a smer a sila vetra, aby sa určil smer pádu stromu.

Zo stromu by sa mali odstrániť trosky, kamene, uvoľnená kôra, klince, spony a zvyšky drôtov.

Vykonanie vrubového (klinovitého) zárezu

V pravom uhle na smer a stranu budúceho pádu stromu vyrežte klin (A) do hĺbky 1/3 priemeru kmeňa, ako je znázornené na obrázku 15. Tým sa zabráni upnutiu reťazovej lišty pri druhom šikmom reze zhora.

Vykonanie finálneho rezu pri kácaní

Konečný rez umiestnite vo výške približne 50 mm nad vodorovným rezom a z druhej strany, kde je klinovitý zárez. Konečný rez je teda rovnobežný s protihľým vodorovným rezom. Konečný rez sa vykoná len tak hlboko, aby sa zachovalo lomové jadro kmeňa, ktoré môže slúžiť ako pomyselný záves pri ukladaní kmeňa. Jadro zabraňuje otočeniu kmeňa a jeho položeniu nesprávnym smerom. Jadro neodrezávame.

V čase, keď je konečný rez blízko jadra, by sa mal strom už začať kácať. Ak sa začne javiť, že strom nepadá požadovaným smerom alebo sa nakláňa dozadu a pritláča pílovú lištu je potrebné konečný rez zastaviť a použiť klíny z dreva, plastu alebo hliníka na presmerovanie kmeňa požadovaným smerom.

Hneď ako sa strom začne kácať, odstráňte motorovú pílu z rezu, vypnite ju, odložte a opustite nebezpečný priestor plánovanou únikovou cestou. Pri rýchlom ústupe dávajte pozor na popadané konáre a iné prekážky na zemi a na možnosť zakopnutia.

b) Odvetvovanie

Pod pojmom odvetvovanie rozumieme oddeľovanie konárov od odrezaného kmeňa. Pri orezávaní sa najprv ponechávajú väčšie konáre smerujúce nadol, pretože podporujú kmeň. Menšie vetvy, ako je znázornené na obrázku 16, sa oddeľia jedným rezom. Vetvy, ktoré sú mechanicky napnuté, by sa mali rezať zdola nahor, aby sa zabránilo zaklineniu píly.

c) Prerezávanie kmeňa

Pod pojmom výrub kmeňa rozumieme rozrezanie už vyrúbaného kmeňa na časti/polená. Pri rezaní dbajte na pevný a bezpečný postoj a rovnomerné rozloženie hmotnosti tela na obe nohy. Ak je to možné, kmeň by mal byť podporený konármi, trámom alebo klinmi a zabezpečený proti pohybu. Postupujte podľa jednoduchých pokynov na uľahčenie rezania.

Ak je kmeň po celej dĺžke rovnomerne spustený k zemi, ako je znázornené na obrázku 17, rezať ho treba zhora.

Ak kmeň stromu leží na zemi len na jednej strane, ako je znázornené na obrázku 18, potom kmeň najprv odrežte odspodu do 1/3 priemeru kmeňa a zvyšok rezu vykonajte zhora proti spodku.


Ak je strom podporený na oboch koncoch, ako je znázornené na obrázku 19, potom najprv odrežte kmeň zhora do 1/3 priemeru kmeňa a potom odrežte zvyšné 2/3 priemeru kmeňa zdola proti hornému rezu.


Pri rezaní na svahu vždy stojte nad kmeňom, ako je znázornené na obrázku 20. Aby sme mali plnú kontrolu nad pílou aj pri "prerezávaní", na konci rezu znížime tlak na pílu bez toho, aby sme uvoľnili pevné držanie rukoväte motorovej píly. Dbajte na to, aby sa reťaz píly nedotýkala zeme. Po ukončení rezu počkajte, kým sa reťazová píla úplne zastaví, a až potom reťazovú pílu položte. Pri presune z jedného stromu na druhý vždy vypnite motor reťazovej píly.

Koniec práce

Vypnite motor. Odstráňte z reťaze piliny alebo olejové usadeniny. Nasaďte kryt vodiacej lišty.

7. ÚDRŽBA

 **POZOR!** Nebezpečie úrazu! Pred akoukoľvek údržbou alebo kontrolou vyberte akumulátorovú batériu zo stroja a vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.

 **DŮLEŽITÉ!** Správna údržba je nevyhnutná na zachovanie pôvodnej účinnosti a bezpečnosti stroja počas celej jeho prevádzky.

- Používajte ochranné rukavice.
- Udržujte všetky matice a skrutky pevne utiahnuté, aby bol stroj v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Stroj nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Poškodené diely sa musia vymeniť a nikdy sa nesmú opravovať.
- Používajte len originálne náhradné diely. Náhradné diely, ktoré nie sú rovnakej kvality, môžu vážne poškodiť stroj a ohroziť bezpečnosť.
- Ak sa na stroji vyskytne porucha, je poškodený alebo si vyžaduje servis, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Celý stroj

Pred každým použitím a po ňom skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja a či nie sú uvoľnené, prasknuté alebo inak poškodené upevňovacie prvky, kryty a iné súčasti stroja.

Pred každým použitím skontrolujte funkciu ovládacích prvkov, najmä spínačov. Skontrolujte stav zachytávača reťaze.

Ak sa zistia nejaké závady, zabezpečte ich odstránenie pred ďalším použitím stroja.

Po každom použití reťazovú pílu očistite od pilín a oleja pomocou kefy a handry. Chladiace otvory v krytoch udržiavajte voľné.

Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie, abrazívne prostriedky a pod. Mohlo by to poškodiť stroj.

Olejový kanálik

Demontujte vodiacu lištu a skontrolujte / vyčistite olejový kanálik na píle.

Retiazka (obr. 23)

Skontrolujte, či na strane pohonu reťaze nie sú praskliny alebo nadmerné opotrebenie. Ak zistíte nadmerné opotrebenie (hĺbka zubu je väčšia ako 0,5 mm), nechajte reťaz vymeniť za novú. Nikdy nedávajte novú reťaz píly na opotrebovaný pohon reťaze alebo opotrebovanú reťaz píly na nový pohon reťaze.



POZNÁMKA Odporúčame používať dve až tri reťaze na jednu pílu a pravidelne ich striedať, aby sa všetky komponenty rovnomerne opotrebovali. Po dosiahnutí limitu opotrebovania vymeňte všetky komponenty naraz.

Starostlivosť o pílovú reťaz (obr. 21)

Udržiavanie reťaze píly v ostrom stave je veľmi dôležité pre bezpečnú prácu s reťazovou pílou.

Uistite sa, že je reťaz správne napnutá. Voľná reťaz môže počas práce vyskočiť a viesť k zraneniu.

Ak je reťaz poškodená, musí sa okamžite vymeniť. Minimálna dĺžka hornej plochy rezných zubov musí byť aspoň 5 mm.

Po každom použití reťazovej píly skontrolujte ostrosť zubov reťaze. Tupá reťaz produkuje piliny, vyžaduje väčšiu reznú silu a vedie k vyššiemu zaťaženiu motora. Tupú reťaz vymeňte za ostrú a nechajte ju nabrúsiť.

Keďže na nabrúsenie reťaze píly sú potrebné určité odborné znalosti, odporúčame vám, aby ste si ju nechali naostriť v odbornom servise.

Technické údaje reťaze a lišty schválenej pre tento stroj sú uvedené v časti "Technické údaje".

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte iné typy reťaze alebo lišty.

Na obrázku 21 sú uvedené špecifikácie pre naoštrenie reťaze píly, ale to neznamená, že môžete používať iné ako schválené reťaze.

Starostlivosť o vodiacu lištu (obr. 22)

Aby ste zabránili asymetrickému opotrebovaniu lišty, dbajte na jej pravidelné otáčanie.

Aby ste udržali lištu v perfektnom stave, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

– Striekačkou namažte ložiská na prednom vodiacom kolese. Vyčistite vodiacu drážku škrabkou.

– Vyčistite mazacie otvory.

– Pomocou plochého pilníka odstráňte nerovnosti z okrajov a zarovnajzte vodiace koliesko reťaze.

Vymeňte lištu vždy, keď drážka nie je taká hlboká, ako je výška hnacích článkov (ktoré sa nikdy nesmú dotýkať dna), alebo keď je vnútro vodiacej drážky opotrebované do takej miery, že sa reťaz nakláňa na jednu stranu.

Čistenie



POZOR! Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu ani tekuté čistiace prostriedky. Na čistenie stroja nikdy nepoužívajte tlakový čistič!

– Nečistoty a prach zo stroja odstráňte pomocou kefy a vlhkej handričky.

– Vetracie otvory v krytoch udržiajte čisté a priechodné, aby sa zamedzilo prehriatiu motora.

– Elektrické kontakty v priestore pre batérie vyčistite suchou a čistou handričkou.

8. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Preprava

– Stroj vypnite, vyberte batériu a vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.

– Pri preprave stroja v ruke držte stroj za rukoväť tak, aby pracovná časť stroja smerovala dozadu, proti smeru vašej chôdze.

– Pri preprave stroja vo vozidle ho zaistíte proti náhodnému pohybu.

– Stroj sa musí prepravovať vo vodorovnej polohe a s nasadeným ochranným krytom tyče. Odporúča sa umiestniť ho na absorpčnú podložku, ktorá zachytí prípadný kvapkajúci olej.

Skladovanie

- Stroj vypnite a vyberte batériu.
- Pred uskladnením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- -Vyprázdňte olejovú nádrž. Ak na mazanie reťaze používate rastlinný olej, odporúčame pílu chvíľu prevádzkovať s minerálnym olejom, aby sa olejový systém prepláchol.
- Vykonajte vyššie uvedené čistenie a základné úkony údržby.
- Pred uskladnením píly zakryte reťaz a vodiacu lištu ochranným krytom vodiacej lišty.
- Stroj skladujte na suchom a bezpečnom mieste chránenom pred vlhkosťou, mimo dosahu detí a iných nepovolaných osôb.
- Pílu odporúčame umiestniť na savú podložku, ktorá zachytí prípadný odkvapávajúci olej.

9. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Motor sa nespustí, keď je stlačený spínač.	Batéria nie je zaistená. Batéria nie je nabitá. Zapnutá brzda reťaze.	Ak chcete batériu zaistiť, uistite sa, že západky na hornej strane batérie zapadli na svoje miesto. Nabite batériu. Vypnite brzdu reťaze.
Žiadny únik mazacieho oleja / Reťaz a lišta sa prehrievajú.	Prázdna nádrž na olej. Použitý nesprávny olej. Upchaté olejové kanáliky a otvory v lište. Príliš napnutá reťaz.	Skontrolujte hladinu oleja. Vymeňte olej. Vyčistite otvory. Nastavte napnutie reťaze.
Znížená schopnosť rezu.	Tupá reťaz. Naopak namontovaná reťaz.	Skontrolujte, či je reťaz naostrená. Správne nasadte reťaz na lištu.
Motor beží, ale reťaz píly sa nepohybuje.	V reťazi sa mohli zachytiť nečistoty alebo iné predmety. Reťaz je opotrebovaná alebo poškodená.	Vyberte batériu, odstráňte nečistoty z reťaze. Prípadne ju nechajte vymeniť u svojho predajcu.
Reťaz a lišta sa prehrievajú.	Zapnutá brzda reťaze.	Vypnite brzdu reťaze.
Stroj sa behom prevádzky vypína.	Príliš horúca batéria. Elektrická závada.	Nechajte batériu postupne vychladnúť. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Doba behu stroja je príliš krátka.	Batéria nie je plne nabitá. Životnosť batérie bola dosiahnutá alebo prekročená.	Plne nabitie batérie. Pre výmenu sa obráťte na autorizovaný servis.

Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis.

10. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY

Servis a náhradné diely zaisťuje Váš predajca. V prípade potreby ho kontaktujte.

Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo odporúčené výrobcom. Použitie neoriginálnych a / alebo nesprávne namontovaných dielov ohrozuje bezpečnosť stroja, môže spôsobiť nehody alebo zranenie osôb, za ktoré výrobca nemôže byť v žiadnom prípade zodpovedný. V objednávke náhradných dielov uvádzajte vždy tieto údaje:

- Model, typ a výrobné číslo stroja (viď. typový štítok)
- Popis súčiastky

11. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vysluženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model stroja	Reťazová píla CSA 16-60T
Napätie	DC 60 V
Typ motora	Bezkefový
Maximálna rýchlosť pílovej reťaze	21,9 m/s
Rezná dĺžka	40 cm (16 palcov)
Hmotnosť (bez batérie)	4,0 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA} Hodnota neistoty hlučnosti	87,6 dB(A) $K_{pA} = 3,0$ dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu L_{WA} Hodnota neistoty hlučnosti	98,6 dB(A) $K_{wa} = 3,0$ dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} podľa smernice 2000/14/ES	102 dB(A)
Vibrácie Hodnota neistoty vibrácií	Predná rukoväť: 4,34 m/s ² Zadná rukoväť: 4,92 m/s ² $K = 1,5$ m/s ²
Delenie reťaze	9,525 mm (3/8")
Šírka vodiacej drážky	1,3 mm
Retiazka	6T×9.525 mm (6T×3/8")
Objem olejovej nádrže	250 ml
Odporúčané kombinácie vodiacej lišty a pílovej reťaze	1. Oregon 164MLEA041 + 90PX056X 2. Oregon 160SDEA041 + 91P057X 3. Oregon 180SDEA041 + 91P062X
Nabíjačka batérie	ACS 26-60T
Typ batérie	BT25-60T alebo BT50-60T



POZNÁMKA: Nabíjačka a batéria nie je súčasťou balenia.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou príslušnými normami a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie expozície.



POZOR! Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe, akým sa náradie používa. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.




Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich náradie v zamestnaní, odhad expozície vibráciám, by sa mali zväžiť, skutočné podmienky použitia a spôsob, akým sa náradie používa, vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je napríklad čas, keď je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

Dear Customer:

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing our product.

Before using this product for the first time, please read this instruction manual. You will find information on how to use the product safely and ensure its longevity. Pay particular attention to all safety instructions in this manual!

This instruction manual also contains instructions that require special attention and point out important circumstances that must be considered to avoid serious injury or damage and are indicated in the text of the manual by the following warnings.

 CAUTION!	This warning indicates instructions that must be followed to avoid situations that could lead to serious injury or death.
 IMPORTANT!	This warning indicates instructions that must be followed to prevent mechanical failure, damage, or destruction of the product.
 NOTE	This warning indicates helpful hints or instructions on how to use the product.

The information, descriptions and illustrations in this manual are as known at the time of writing and the manufacturer reserves the right to make changes without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

INTENDED PURPOSE


When used for its intended purpose, this machine complies with the latest technical requirements and current safety regulations in force at the time of its introduction to the market.

This machine has been designed and manufactured for cutting wood or wood products and for felling trees on private land and recreational gardens. It is not intended for cutting metal, sheet metal, plastic, or other materials other than wood.

This machine is for private use only. The use of the machine for private use represents an annual operating time that generally does not exceed 50 hours.

This machine is not suitable for commercial or industrial use.

Use for any purpose other than those stated herein is improper. Improper use, unprofessional tampering with the machine, or the use of non-original parts not supplied by the manufacturer may cause damage to the machine and endanger the safety of the operator or bystanders and relieves the manufacturer of any legal liability.

 **NOTE:** The illustrations and descriptions provided with this manual are not strictly binding. The manufacturer reserves the right to make any changes without obligation to update this manual.

KEEP THIS MANUAL FOR LATER USE!

Content

1. MACHINE DESCRIPTION.....	41
2. SYMBOLS.....	42
3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	42
4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAWS.....	45
5. ASSEMBLY.....	48
6. OPERATION.....	49
7. MAINTENANCE.....	52
8. TRANSPORT AND STORAGE.....	53
9. TROUBLESHOOTING.....	54
10. SERVICE AND SPARE PARTS.....	55
11. DISPOSAL.....	55
12. WARRANTY CONDITIONS.....	55
13. TECHNICAL DATA.....	56

1. MACHINE DESCRIPTION

- 1. Rear hand guard**
Extension at the bottom of the rear handle to protect the hand from the saw chain should it brake / snap off the bar.
- 2. Drive sprocket cover**
Covers the drive sprocket.
- 3. Locking nut**
Locks or releases the chain sprocket cover
- 4. Chain tension screw**
Tightens or releases the saw chain.
- 5. Chain catcher**
Protect the operator from injury when saw chain breakage occur.
- 6. Guide bar**
Attachment that supports and guides the saw chain.
- 7. Saw chain**
Element used for cutting, consisting of driving and cutting links.
- 8. Oil tank cap**
Closes the chain oil tank.
- 9. Spiked bumper**
Device, fitted in front of the guide bar mounting point, acting as a pivot when in contact with a tree or log.
- 10. Front handle guard**
A guard between the front handle and the saw chain to protect the hand from injury should the hand slip off the handle.
- 11. Guide bar cover**
Covers the guide bar to prevent injuries during transport.
- 12. Front handle**
Support and gripping handle for the left hand (shown in grey) located at the front of the machine.
- 13. Switch**
Switches the engine on and off.
- 14. Rear handle**
Support and grip handle for right hand.
- 15. Switch safety lock**
A device that prevents the power switch from being inadvertently turned on until the operator releases it.
- 16. Battery pack**
It supplies electrical power to the engine.
- 17. Battery release button**
Secures the battery in the machine and releases it from the machine.



NOTE: All necessary figures can be found on the first pages of this manual. Within the individual descriptions you will be referred to the relevant figures.

2. SYMBOLS

This page lists the safety symbols that are on the machine or in the instruction manual. Before attempting to assemble and operate the machine, please note, understand, and observe all symbols.



Caution! / Warning!



Wear protective gloves.



Wear safety goggles, ear protection and a safety helmet!



Danger of kickback!
Watch out for chainsaw kickback. Avoid contact of the front of the guide bar with any object.



Never expose to rain (or moisture).



Guaranteed sound power level.



CE marking.
It confirms the conformity of the product with the requirements of the relevant European Union directives.



Read the instruction manual!



Wear protective footwear.



Grip the machine firmly in both hands to allow perfect control of the machine and reduce the risk of kickback.



Never hold the machine with only one hand when working!



Keep other people at a safe distance from the work area.



Remove the battery.
Disconnect or remove the battery before cleaning or maintenance.



Prescribed direction of saw chain rotation

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow these safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Keep all instructions and manual for future reference.

In these safety warnings, the term "power tools" refers to mains-powered power tools (with mains cables) and battery-powered power tools (without mains cables).

1) Safety in the workplace

- Keep your workplace clean and well lit.** A messy or unlit workplace can cause accidents.
- Do not operate the power tool in an explosive atmosphere where flammable liquids, gases or dust are present.** Power tools produce sparks that can ignite dust or vapors.
- Ensure that children and other persons are kept at a safe distance when working with power tools.** If you are distracted, you may lose control of the activity.

2) Electrical safety

- a) **The power tool plug must be designed to match the mains socket. Do not modify the power plug in any way. Do not use any socket adapters together with tools that have a protective conductor.** *Unadjusted plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.*
- b) **Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, central heating units, cookers, and refrigerators.** *If the body is earthed, the risk of electric shock is higher.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water ingress into the power tool increases the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the power cord for other purposes. Never carry or pull the power tool by the power cord or hang the tool by the power cord. Do not pull the plug out of the socket by pulling on the cord. Protect the cord from high temperatures, oil, sharp edges or moving parts of the tool.** *Damaged or kinked cables increase the risk of electric shock.*
- e) **If you are working with power tools outdoors, only use extension cords that are designed for outdoor use.** *Using a cable designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If it is unavoidable to use power tools in wet environments, use a power supply protected by a residual current device (RCD).** *The use of a residual current device reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Be careful when using power tools, pay attention to what you are doing, and approach power tool use with discretion. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** *A moment of inattention when working with power tools can result in serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment. Always wear protective work gloves and eye protection.** *The use of personal protective equipment such as dust mask, slip-resistant safety boots, hard hat, or ear protection, always depending on the type and use of power tools, reduces the risk of injury.*
- c) **Avoid accidental startup of tools. Check that the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or plugging in the battery, gripping, or carrying it.** *Carrying the tool with your finger on the switch or plugging the power plug into an outlet with the switch on can cause accidents.*
- d) **Remove any adjustment tools or wrenches from the vicinity of the tool before switching it on.** *A tool or wrench that is in a rotating part of the tool can cause injury.*
- e) **Only work where you can safely reach. Avoid unusual postures. Maintain a stable posture and always keep your balance.** *This will give you better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves at a safe distance from moving parts.** *Loose clothing, ornaments or long hair may get caught in moving parts.*
- g) **If dust extraction and trapping devices can be used, check that they are connected and used correctly.** *The use of dust extraction equipment can reduce dust hazards.*
- h) **The operator must not allow the routine that comes from frequent use of the tool to cause him to become complacent and ignore the safety principles of the tool.** *Careless action can cause serious injury in a split second.*

4) Use and care of power tools

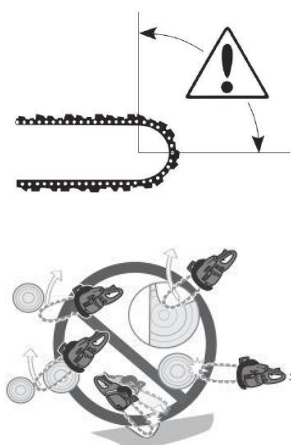
- a) **Do not overload the tool. Always use power tools designed for the job.** *Properly selected power tools will perform better and safer at the job for which they were designed.*
- b) **Do not use power tools that cannot be switched on or off with a switch.** *Power tools that cannot be operated by a switch are dangerous and must be repaired.*
- c) **Unplug the plug from the socket or remove the battery before adjusting the power tool, changing accessories, or putting the tool away.** *This safety precaution prevents unintentional starting of the tool.*

- d) **Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow persons who are not familiar with the tool or who have not read these instructions to operate the tool.** *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*
 - e) **Take good care of your tools. Check that the moving parts work properly and do not jam. Concentrate on cracks or damage that may compromise the safe operation of the power tool. Have damaged parts replaced before using the tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to guide.*
 - g) **Use power tools, accessories, work tools, etc. according to these instructions and as prescribed for this special type of tool. Consider the working conditions and the activity to be carried out. Using power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.**
 - h) **Handles and gripping surfaces must be kept dry, clean, and free of grease.** *Slippery handles and gripping surfaces make it impossible to hold and control the tool safely in unexpected situations.*
- 5) Using and maintaining battery-powered tools**
- a) **Tools must only be charged with the charger specified by the manufacturer. A charger that may be suitable for one type of battery pack may be a fire hazard when used with another battery pack.**
 - b) **Tools must only be used with a battery pack that is specifically designed for the tool. Use of any other battery packs may cause a risk of shock or fire.**
 - c) **When the battery pack is not in use, protect it from contact with other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may cause one battery contact to connect to another. Shorting battery contacts can cause burns or fire.**
 - d) **Liquids may leak from the battery if used improperly; avoid contact with them. If accidental contact with these liquids occurs, rinse the affected area with water. In addition, seek medical attention if fluid gets into the eye. Fluids leaking from the battery can cause inflammation or burns.**
 - e) **A battery pack or tool that is damaged or rebuilt shall not be used. Damaged or modified batteries may behave in unpredictable ways that may result in fire, explosion, or shock hazards.**
 - f) **Battery packs or tools shall not be exposed to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.**
 - g) **All charging instructions must be followed and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instruction manual. Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.**
- 6) Service**
- a) **Only have your power tool repaired by a qualified person who will use genuine spare parts.** *This will ensure that the same level of safety of the power tool is maintained as before the repair.*
 - b) **Damaged battery packs must never be repaired. Repair of battery packs should only be carried out by the manufacturer or an authorized repairer.**

4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAWS

- a) **Keep all parts of your body away from the chain when using the chainsaw. Before starting the chainsaw, make sure that the chainsaw does not touch anything.** *A moment's inattention while operating the chainsaw can cause your clothing or body to become entangled in the chainsaw.*
- b) **Always hold the chainsaw by the rear handle with your right hand and the front handle with your left hand.** *Holding the chainsaw in an inverted hand position increases the risk of personal injury and should never be done.*
- c) **Only hold the chainsaw by the insulated gripping surfaces as the chainsaw may touch hidden wires.** *Contact of the chainsaw with a "live" conductor may cause exposed metal parts of the chainsaw to be energized and the operator may be electrocuted.*
- d) **Wear eye protection. Additional protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** *Appropriate protective equipment will reduce personal injury due to flying debris or accidental contact with the chainsaw.*
- e) **Do not use the chainsaw in a tree, on a ladder, from a roof or on any unstable support.** *Operating the chainsaw in this manner could result in serious personal injury.*
- f) **Always stand properly and operate the chainsaw only on a firm, safe and level surface.** *A slippery or unstable surface may cause loss of balance or control of the chainsaw.*
- g) **When cutting a taut branch, pay attention to the recoil spring.** *If the tension in the wood fibers is released, the springing branch may strike the operator and/or eject the chainsaw uncontrollably.*
- h) **Use extra caution when cutting down shrubs and trees.** *Slender material can catch the saw chain and be thrown towards you or throw you off balance.*
- i) **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw off and away from the body.** *When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with a moving saw chain.*
- j) **Follow the instructions for lubrication, chain tensioning and bar and chain replacement.** *An improperly tensioned or lubricated chain can break or increase the possibility of kickback.*
- k) **Cut only wood. Do not use the chainsaw for purposes other than those for which it is intended. For example: do not use the chainsaw to cut metal, plastic, masonry or building materials other than wood.** *Using the chainsaw for other than its intended purpose could lead to dangerous situations.*
- l) **Do not attempt to cut down a tree unless you know the risks and how to avoid them.** *Serious injury to the operator or bystanders can occur when felling a tree.*
- m) **Follow all instructions when removing jammed material, storing, or maintaining the chainsaw. Make sure the power switch is off and the battery is removed.** *Unexpectedly starting the chainsaw while removing jammed material or during maintenance can result in serious personal injury.*

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK



Kickback can occur when the tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes and clamps the saw chain in the cut.

In some cases, touching the tip of the bar can cause a sudden recoil, throwing the bar up and back towards the operator.

Clamping the saw chain on the top edge of the guide bar can quickly push the saw towards the operator.

Any of these reactions can cause you to lose control of the saw and cause serious injury. Do not rely solely on the safety devices that are built into the chainsaw. As a chainsaw user, it is your duty to take all precautions to ensure that you can work without accidents and injuries.

Kickback is the result of improper or faulty use of the chainsaw or incorrect work procedures and can be prevented by properly following the precautions below:



- **Hold the saw firmly in both hands while gripping the chainsaw handles with your thumb and fingers. Position your body and shoulders in such a way that you can counter the forces of the kickback.** Kickback can be controlled by the operator if proper safety precautions are followed. Do not let go of the chainsaw while it is in operation. Never start the chainsaw in the cut. Make the cut at high engine speeds.
- **Avoid abnormal posture and do not cut higher than your shoulder height.** This helps prevent accidental contact with the tip of the bar and will allow better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Always use spare guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer.** Improper guide rails and saw chains can lead to chain breaks or kickbacks.
- **Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the saw chain.** Lowering the stop feet too much increases the risk and force of kickback.



PROTECTIVE CLOTHING

Most chainsaw injuries occur when the operator is struck by the chain or the material being cut. When working with a chainsaw, use appropriate protective equipment and wear protective clothing, which does not eliminate the risk of injury, but mitigates its consequences.

Wear safety shoes with non-slip soles. Wear a safety helmet in areas where there is a risk of falling objects. Always wear safety glasses or a face shield, suitable hearing protection and cut-resistant work gloves.

Consult your dealer when choosing protective equipment and clothing.


SAFETY ADVICE FOR CHAINSAWS


- This electric chainsaw may only be used by an adult who is familiar with the operation and safe use of the saw within the scope of this manual and who is in good physical and mental condition.
- We strongly recommend that beginners in sawing first receive practical instruction in the use of the saw and protective equipment from an experienced user. Initial practice should include cutting a log on a cutting goat or stand.
- Make sure the wood cannot curl when cutting. If possible, use a cutting goat or stand for cutting.
- Make sure someone is nearby (at a safe distance) in case of an accident. Have a first aid kit ready.
- When handling the product, handle with care and wear protective gloves, the chain and bar may be hot.
- So-called piercing cuts may only be performed by a trained worker.
- Make sure you are in a safe position while working and have a retreat route ready in case of a falling tree or branches.
- Use chocks to guide the felled tree and prevent the guide bar and chain from getting stuck in the cut.
- Take care of the saw chain. Keep the chain sharp and properly tensioned on the guide bar. Make sure the saw chain and guide bar are clean and well lubricated.
- Take care of your chainsaw even when it is not in use. Do not store the chainsaw in such a way that it gets in the way. Store the chainsaw in a dry and safe place out of the reach of children.
- Keep in mind that the operator or user of the machine is responsible for injuries or danger to other people or their property.


RESIDUAL RISKS

There may be additional residual risks from using this machine that may not be covered in the safety instructions provided. These risks may arise from improper use, prolonged use, etc. Even if the relevant safety regulations are followed and safety features are used, certain residual risks cannot be eliminated. These include:

- Injuries caused by contact with any rotating/moving part.
- Injuries caused when replacing parts, tools, or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of the machine. If you use this machine for a long period of time, ensure that regular working breaks are taken.
- Hearing damage. Wear personal protective equipment to protect your hearing.

 **CAUTION! Danger of hearing damage. Under normal conditions, the operator of this machine is exposed to noise levels of 85 dB(A) or more. Wear hearing protectors!**

 **CAUTION! In operation, this machine generates an electromagnetic field. This field can interfere with the operation of active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of life-threatening injury, we recommend that persons with medical implants consult a physician and the implant manufacturer before using this product.**

 **NOTE** There may be local regulations (occupational health and safety and work environment) that may restrict the use of the machine. It is up to the user to familiarize himself with such regulations and to comply with them.

CAUTION!

When working for prolonged periods, the user is exposed to shocks that can lead to finger whitening (Raynaud's syndrome) or carpal tunnel syndrome.

In this condition, the hand's ability to sense and regulate temperature is reduced, leading to feelings of numbness and heat and can result in damage to the nervous and vascular systems and necrotization of tissue.

Not all factors leading to white finger disease are yet known, but they definitely include cold weather, smoking and diseases of the blood vessels and circulation, as well as prolonged or intense exposure to shocks. To reduce the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome, do the following:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Keep tools in good condition. A tool with loose parts or damaged or worn dampers will vibrate harder.
- Always hold the handle firmly, but do not hold it too tightly for a long time. Take breaks.

Even with the above precautions, the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome cannot be completely eliminated. We therefore recommend that persons who will be working with tools on a regular basis and for a long period of time keep a close eye on the condition of their hands and fingers. If you notice any of the above-mentioned syndromes, seek medical attention immediately.

5. ASSEMBLY

Unpacking

- Carefully remove the product from the packaging. Make sure you have all the items listed in the package content.
- Check the product carefully to ensure that it has not been broken or damaged in transit.
- Do not dispose of the packaging material until you have carefully inspected the product and satisfactorily commissioned it. Keep the instruction manual in a dry place for further consultation.

Package content:

- Chainsaw
- Guide bar
- Saw chain
- Cover for guide bar
- Combi key
- Instructions for use

Installation of guide bar and saw chain

1. Remove the drive sprocket cover, turn the chain tension screw (4) to the left until it stops, align the hole (6a) on the guide bar and the tension pin (4a), and install the guide bar on the saw chain (1) (Fig. 2).
2. Put the chain on the drive sprocket and at the same time insert the saw chain into the groove of the guide bar (2). Install the cover of the drive sprocket and turn the latch to the right to hold the cover in position (Fig. 3).
3. Hold the tip of the bar and tension the saw chain by turning the chain tension screw to the right (a) until the guide links touch the underside of the guide groove. (Fig. 4)
4. Using a socket wrench, tighten the lock nut to the right (a) while pushing the guide bar upwards. Clamp the guide bar securely. Then manually check the chain for smooth rotation and proper tension. If necessary, adjust the tension with the chain cover on. (Fig. 5)
5. Tension the chain by turning the chain tensioner to the right (a). To loosen the chain, turn the chain tensioner to the left (b).



IMPORTANT! The correct tension of the chain has a great influence on the safe operation of the saw and the service life of the cutting unit and must be checked regularly.

Inserting / removing the battery (Fig. 7)

- Inserting the battery: Align the protruding battery ribs with the battery chamber guide grooves, insert the battery (16) and push it into the bottom of the battery chamber until the latch clicks into place. Make sure the battery is secured in the machine before starting operation.
- Removing the battery: press the battery release button (17) and pull the battery out (16) at the same time



CAUTION! Before starting operation, make sure that the battery is fully seated and secured in the battery compartment. If the battery is not securely seated, it may fall out and result in serious personal injury or damage to the machine.

6. OPERATION



CAUTION! Check the technical condition of the machine before each use. If the machine is damaged or shows signs of wear, do not use it and have it repaired.



CAUTION! Follow all safety instructions and use protective equipment when working.



CAUTION!

- Use protective equipment when working.
- Regularly check the chain lube oil level in the tank and add oil before the tank is completely empty. Use only recommended lubricants.
- Do not use the chain saw as a lever to lift, move, or cut objects.
- Do not mount it in fixed stands.
- Do not work near electrical wires.
- Do not cut above your own shoulders, do not cut from a ladder, it is extremely dangerous.
- Work only in good lighting conditions. Perceive more of your surroundings – some protective devices limit your view and the ability to hear sounds from your surroundings.
- Pay close attention when working on slopes and uneven terrain.
- Hold the chain saw securely with both hands. First spin the chain and only then bring the saw to the cut wood. Never do it the other way around.
- Cut only with the underside of the bar. When cutting with the upper side, the chain moves in the direction from the operator and pushes the cut wood away from the saw.
- Do not force the chainsaw into the cut. Apply only gentle pressure and let it work at its own pace. Use the spiked bumper as support when cutting.
- Always watch the tip of the saw bar while working. Avoid contact of the top of the bar tip with the cut wood or any other object.
- If the saw chain becomes pinched in the cut, do not try to pull it out by force, instead use a wedge or lever to free it.
- Switch off the engine immediately if you notice any changes, eg in sound or vibration. Find and eliminate the cause before further use.

Turning the machine on (Fig. 8, 15 = switch safety lock, 13 = switch)

Remove the guide bar cover.

Hold the machine with both hands - wrap your hands tightly around the handles.

Make sure the saw chain has not yet been positioned for cutting and is not touching any other objects.

Pull the front handle guard toward the front handle until it audibly clicks, and the front handle guard is in the released position.

Press the switch safety lock (15) with your thumb and at the same time press the switch (13) with your index finger.

Once the switch is activated, it is no longer necessary to hold the switch safety lock. The engine will not start unless the front handle guard is set to the released position. When the switch is released, the switch returns to its original locked state. Before turning on the machine again, press the switch safety lock to release the switch.

Chain lubrication oil (Fig. 9)

Proper chain lubrication during saw operation minimizes friction between the chain, guide bar and drive sprocket.

Use chain oil specifically designed for bars and chains to ensure proper lubrication. This oil contains additives to increase adhesion, anti-aging, and anti-oxidation. Never use used oil to prevent various malfunctions in the oil system, clutch system, chain, and guide bar.

Turn on the machine, let it run at low speed and check that the oil is supplied as shown in the picture.

Adding chain oil (Fig. 6, 8 = oil tank cap)

Check the oil level before starting work, during cutting and every time you change the battery.

The service life of the chain and guide bar depends on the quality of the lubricant. Therefore, it is essential to use only a special lubricant for chains.

Do not use the chainsaw without lubrication and refill it in time before the tank is empty.

Machine inspection

- Check before use and after a fall or other impact.
- Check that all the screws on the machine and the bar are firmly attached.
- Check that the chain is sharp and has no signs of damage.
- Check that the handles and protective devices are clean and dry, correctly mounted, and well attached to the machine.
- Check that the chain brake is working effectively.
- Check the chain tension.
- Check the chain lubrication function.

Chain brake

This chainsaw is equipped with a mechanical chain brake. In the event of a kickback of the saw when the tip of the bar contacts wood or a solid object, the chain brake is activated and immediately stops the rotation of the chain.

To release the chain brake, pull the chain brake lever toward the front handle until you hear a "click".



CAUTION!

- **When releasing the chain brake (moving the chain brake lever back towards the handle until it clicks), no switch must be pressed!**
- **Test the chain brake function before each use of the saw.**
- **Note that even a highly effective automatic chain brake cannot provide complete protection against injury. Always work with the utmost caution and always avoid situations that could put you at risk of kickback.**

Checking the brake function (Fig. 10)

1) Firmly grasp the saw handles with both hands and start the saw.

2) Then push the brake lever with the back of your hand to activate the brake.

If the brake is working properly, the rotation of the chain must stop immediately. **If it does not stop, do not use the saw and have it repaired.**



NOTE Make sure the chain brake lever is in the released operating position before starting the chain saw. To do this, slide the front handle guard (10) back towards the front handle (12) until it clicks.

Overrun brake

According to the latest regulations, this chainsaw is equipped with a mechanical overrun brake and thus protects against injury from the overrun chain.

This brake is connected to the chainsaw brake and brakes the running chain when the saw is turned off. Its function is activated by releasing the switch.

Checking the chain catcher

This chain saw is equipped with a chain catcher (5). If the chain breaks during cutting, the whipping end of the chain is caught by this catcher, preventing injury to the hands.

Before each use of the chain saw, check that the catch is in good condition.

Correct felling, debranching and trunk cutting techniques

Using the spiked bumper (Fig. 13)

Insert the spiked bumper (9) into the log and use it as a support point. The bar will reach the wood with arched cutting movements.

If necessary, repeat the procedure several times and change the place where the bumper is inserted.

a) Felling

If cutting the trunk into logs and felling is carried out by two people at the same time, then the distance between the person who is felling a tree and the person working on the tree that has already been felled must be at least twice the height of the tree being felled. When felling trees, care must be taken to ensure that no persons are exposed to danger, that no power, electrical or other lines are hit and that no material damage occurs. If a tree contacts an electrical or other power line, the appropriate line manager must be notified immediately.

When cutting on a slope, the worker operating the chainsaw must always be above the felled tree, because the trunk could slide or roll downwards after felling.

Before felling, it is necessary to plan an escape route and, if necessary, clear it in advance. The escape route should lead diagonally back from the expected fall line of the tree, as shown in Figure 14.

Before felling, the inclination of the trunk, the position of larger branches and the direction and strength of the wind must be assessed so that the direction of the tree's fall can be determined.

Dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire remnants must be removed from the tree.

Making the notched cut (wedge-shaped)

At right angles to the direction and from the side of the future fall of the tree, we cut a wedge (A) to a depth of 1/3 of the diameter of the trunk, as shown in Figure 15. First, we make a lower horizontal cut of the wedge. This prevents the bar from pinching with the chain when making the second oblique cut from above.

Making the final cut when felling

We place the final cut approximately 50 mm above the horizontal cut and from the other side than where the wedge-shaped notch is made. We therefore make the final cut parallel to the opposite horizontal cut. We make the final cut only deep enough to preserve the fractured core of the log, which can serve as an imaginary joint hinge when laying the log. The core prevents the trunk from turning and laying in the wrong direction. We do not cut the core.

By the time the final cut approaches the core, the tree should already be felling. If it begins to appear that the tree may not fall in the desired direction, or leans back and pinches the saw bar, the final cut should be stopped and wooden, plastic or aluminum wedges should be used to redirect the log in the desired direction.

As soon as the tree starts to be felled, we take the chainsaw out of the cut, turn it off, put it away and leave the dangerous area using the planned escape route. Watch out for fallen branches and other obstacles on the ground and for the possibility of tripping during a quick retreat.

b) Debranching

By the term debranching we mean the separation of branches from the felled trunk. When debranching, we first leave the larger, downward-oriented branches because they support the trunk. Smaller branches, according to Figure 16, are separated with one cut. Branches that are mechanically stretched should be cut from the bottom up to prevent the saw from jamming.

c) Trunk cutting

By the term trunk cutting we mean the cutting of an already felled trunk into parts / logs. When cutting, make sure you have a firm and sure stance and evenly distribute your body weight on both legs. If possible, the trunk should be supported by branches, a beam or wedges and secured against movement. Follow the simple instructions to make cutting easier.

If the log rests evenly on the ground along its entire length, as shown in Figure 17, we cut it from above. If the tree trunk is lying on the ground on one side only, as shown in Figure 18, then we cut the trunk first from the bottom to 1/3 of the diameter of the trunk and make the rest of the cut from the top to the bottom cut.

If the tree is supported at both ends, as shown in Figure 19, then we first cut the trunk from the top to 1/3 of the trunk diameter, and then cut the remaining 2/3 of the trunk diameter from the bottom against the top cut.

When cutting on a slope, we always stand above the log, as shown in Figure 20. In order to have full control of the saw even at the moment of "cutting", we reduce the pressure on the saw at the end of the cut without releasing the firm grip of the chainsaw handle. We make sure that the saw chain does not touch the ground. After completing the cut, we wait until the saw chain comes to a complete stop before putting the chain saw down. When moving from one tree to another, we always turn off the engine of the chainsaw.

End of work

Turn off the engine. Remove sawdust or oil deposits from the chain. Fit the guide bar cover.

7. MAINTENANCE



CAUTION! Danger of injury! Before any maintenance or inspection work, remove the battery pack from the machine and wait until the rotating parts have come to a complete stop.



IMPORTANT! Proper maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine throughout its operation.

- Wear protective gloves.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight to keep the machine in safe operating condition.
- Never operate the machine with worn or damaged parts. Damaged parts must be replaced and never repaired.
- Use only original spare parts. Spare parts that are not of the same quality can seriously damage the machine and endanger safety.
- If your machine develops a fault, is damaged or requires servicing, contact an authorized service center.

The whole machine

Check for oil leaks and loose, cracked or otherwise damaged fasteners, guards and other machine parts before and after each use.

Checks the function of the controls, especially the switches, before each use. Check the condition of the chain catcher.

If any defects are found, ensure that they are removed before using the machine again.

After each use, clean the chainsaw of sawdust and oil with a brush and rag. Keep the cooling holes in the covers open.

Do not use aggressive chemicals, abrasives, etc. for cleaning. This could damage the machine.

Oil channel

Remove the guide bar and check / clean the oil channel on the saw.

Drive sprocket (Fig. 23)

Check for cracks or excessive wear on the drive side of the chain. If you find excessive wear (depth in the tooth greater than 0.5 mm), have it replaced with a new one. Never put a new saw chain on a worn drive sprocket or a worn saw chain on a new drive sprocket.



NOTE We recommend using two to three saw chains per drive sprocket and rotating the chains regularly so that all components wear evenly. When the wear limit is reached, replace all parts at once.

Care of the saw chain (Fig. 21)

Keeping the saw chain sharp is very important for safe chainsaw operation.

Make sure the chain is properly tensioned. A loose chain can jump out during operation and lead to injury.

If the chain is damaged, it must be replaced immediately. The minimum length of the upper surface of the cutting teeth must be at least 5 mm.

Check the blade of the chain teeth after each use of the chainsaw. A dull chain creates dusty sawdust, requires more force when cutting and results in a higher engine load. Replace the blunt chain with a sharp one and have it sharpened.

Since sharpening a saw chain requires some expertise, we recommend leaving the sharpening to a professional workshop.

The chain and bar specifications homologated for this machine are listed in the "Technical data" section.

For safety reasons, do not use other types of chains or bars.

Figure 21 shows the data for sharpening the saw chain, but this does not mean that you can use other than homologated chains.

Care of the guide bar (Fig. 22)

To avoid asymmetric wear of the bar, make sure to rotate it regularly.

To keep the bar in perfect condition, follow these steps:

- Use a syringe to lubricate the bearings on the front guide wheel. Clean the guide groove with a scraper. Clean the lubrication holes.
- Use a flat file to remove burrs from the edges and straighten the chain guide.

Replace the bar whenever the groove is not as deep as the height of the drive links (which should never touch the bottom), or when the inside of the guide groove is worn so much that the chain leans to one side.

Cleaning



CAUTION! Do not use water or liquid detergents to clean the machine. Never use a pressure washer to clean the machine!

- Remove dirt and dust from the machine with a brush and a damp cloth.
- Keep the ventilation holes in the covers clean and clear to prevent the engine from overheating.
- Clean the electrical contacts in the battery compartment with a dry, clean cloth.

8. TRANSPORT AND STORAGE

Transport

- Switch off the machine and remove the battery pack and wait for the rotating parts to come to a complete stop.
- When carrying the machine in your hand, hold it by the handles so that the working part of the machine is facing backwards, against the direction of your walk.
- When transporting the machine in a vehicle, secure it against accidental movement.
- The machine must be transported in a horizontal position and with the protective bar cover in place. We recommend placing it on an absorbent pad to catch any dripping oil.

Storage

- Switch off the machine and remove the battery.
- Always allow the machine to cool down before storing it.
- Empty the oil tank. If you use a vegetable-oil based oil to lubricate the chain, we recommend running the saw for a while with a mineral based oil to flush the oil system of the saw with this oil.
- Carry out the above cleaning and basic maintenance operations.
- Before storing the saw, cover the chain and guide bar with the guide bar cover.
- Store the machine in a dry and safe place protected from moisture, out of reach of children and other unauthorized persons.
- We recommend placing the saw on an absorbent mat to catch any dripping oil.

9. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The engine will not start when the switch is pressed.	The battery is not secured. The battery is not charged. Fault in the machine.	To secure the battery, make sure the latches on the top of the battery snap into place. Charge the battery. Contact an authorized service center.
Lubricating oil does not flow / Chain and bar overheat.	Empty oil tank. Incorrect oil used. Clogged oil channels and holes in the bar. Chain too tight.	Check the oil level. Change the oil. Perform hole cleaning. Adjust the chain tension.
Reduced cutting ability.	Dull chain. Reverse mounted chain.	Make sure the chain is sharpened. Put the chain on the bar correctly.
The motor runs but the saw chain does not move.	Dirt or other objects may be stuck in the drive sprocket. The drive sprocket is worn or damaged.	Remove the battery, remove dirt from the drive sprocket. Alternatively, have it replaced at the dealer.
The chain and bar overheat. Reduced cutting ability.	Chain brake engaged.	Turn off the chain brake.
The machine switches off during operation.	Battery too hot. Electrical fault.	Allow the battery to cool down gradually. Contact an authorized service center.
Machine run time is too short.	Battery not fully charged. Battery life has been reached or exceeded.	Fully charge the battery. Contact an authorized service center for replacement.

If the problem persists, contact your dealer or authorized service center.

10. SERVICE AND SPARE PARTS

Service and spare parts are provided by your dealer. Please contact your dealer if necessary.

Use only original spare parts and accessories recommended by the manufacturer. The use of non-original and/or incorrectly fitted parts will endanger the safety of the machine and may cause accidents or personal injury for which the manufacturer can in no way be held responsible. Always include the following information when ordering spare parts:

- Model, type, and serial number of the machine (see type plate)
- Component description

11. DISPOSAL



Packaging is made up of materials that can be recycled in municipal collection yards or collection bins.

Protect the environment! Do not dispose of electrical equipment in household waste!



In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn electrical equipment must be collected separately and taken for environmentally friendly recycling. Please contact your municipality or city administration for information on disposal options for end-of-life equipment.

12. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty covers defects present on receipt of the product as well as proven manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damages caused by non-observance of the instructions for use, neglect of maintenance, improper use, intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized repairers or the manufacturer's service.

13. TECHNICAL DATA

Machine model	Chain Saw CSA 16-60T
Voltage	DC 60 V
Engine type	Brushless
Maximum speed of the saw chain	21.9 m/s
Cutting length	40 cm (16 inches)
Weight (without battery)	4.0 kg
Sound pressure level L_{pA} Noise uncertainty value	87.6 dB(A) $K_{pA} = 3.0$ dB(A)
Measured sound power level L_{WA} Noise uncertainty value	98.6 dB(A) $K_{wa} = 3.0$ dB(A)
Guaranteed sound power level L_{WA} according to Directive 2000/14/ES	102 dB(A)
Vibrations Vibration uncertainty value	Front handle: 4,34 m/s ² Rear handle: 4,92 m/s ² $K = 1,5$ m/s ²
Chain division	9,525 mm (3/8")
Guide groove width	1,3 mm
Drive sprocket	6T×9.525 mm (6T×3/8")
Oil tank volume	250 ml
Recommended combinations of guide bar and saw chain	1. Oregon 164MLEA041 + 90PX056X 2. Oregon 160SDEA041 + 91P057X 3. Oregon 180SDEA041 + 91P062X
Battery charger	ACS 26-60T
Battery type	BT25-60T or BT50-60T



NOTE: Charger and battery not included.

Vibrations

The declared vibration level given in the technical data and in the declaration of conformity has been measured in accordance with the standard test method prescribed by the relevant standards and can be used for comparison between individual tools. The declared vibration level may also be used for preliminary exposure determination.



CAUTION! The vibration value of the tool in actual use may differ from the declared value depending on how the tool is used. The vibration may be higher than the stated value.

In determining the duration of exposure to vibration, in order to determine the safety measures under Regulation 2002/44/EC for the protection of persons regularly using tools at work, the estimation of exposure to vibration should take into account the actual conditions of use and the way in which the tool is used, including consideration of all parts of the working cycle, such as the time when the tool is switched off and when it is idling.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned,

Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok | hereby declare under our sole responsibility that the product

Popis výrobku: **Aku řetězová pila MTF**
Popis produktu: **Aku reťazová píla MTF**
Description of the product: **Battery Chain Saw MTF**

Model: | Model: | Model:

CSA 16-60T

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type:

BCS160DH

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number:

YYMM0001 – YYMM9999*

* YYMM rok a měsíc výroby | rok a mesiac výroby | year and month of manufacture

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic nařízení, v platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant safety and health requirements of the Directives:

2006/42/EC; 2014/30/EC; 2000/14/ES; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem:

Odpovedá požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem:

Conforms with the provisions of the following harmonised standards:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

Použitý postup posuzování shody: | Použitý postup posudzování zhody: | Conformity assessment procedure followed:

ANNEX V – 2000/14/EC

Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu:

Nameraná / zaručená úroveň akustického výkonu:

Sound power level measured / guaranteed:

98,6 dB (A) / 102 dB (A)

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložena v: | Technical documentation available by: |

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept.

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date:

Mnichovice, 12.12.2023



Mgr. Michal Pobežal

generální ředitel
generálny riaditeľ
General Director
Mountfield a. s.